National Library Of Ca...
395 Wellington St
Ottawa Canada

Debería Aplicarse la Extradición en Caso Letelier

El Fallo Definitivo se Espera Para Mediados de Agosto

INFORMACION PAG. 4

CP Air Contra Agencias de Viajes de Inmigrantes

INFORMACION PAG. 3

SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

AÑO IX N.°90 MIERCOLES 25 DE JULIO DE 1979 25 c.

Bibliothèque nationale ... Newspaper Section ... Section des journaux

Detienen al Director de un Diario en la Argentina

INFORMACION PAG. 6

AL CIERRE DE NUESTRA EDICION

ENFRENTAMIENTO ARMADO CON PRESUNTOS GUERRILLEROS EN COLOMBIA

NEIVA (Colombia), 24 (UPI).- Unidades del Ejército dieron muerte a un presunto guerrillero izquierdista e hirieron y capturarón a otros dos, luego de un enfrentamiento armado registrado al norte de esta ciudad, según se informó oficialmente.

El combate se produjo cuando una patrulla de soldados, que realizaba operaciones antisubversivas, fué atacada por los guerrilleros en la región de Patia, a unos 30 km. de Neiva y a 300 al sur de Bogotá.

De acuerdo con el comunicado del Ejército, fué muerto Gerardo Kulman, herido Hernando Serrano y capturado Abelardo Kulman.

El informe oficial no revela si hubo bajas entre los miembros de la patrulla militar.

EL GOBIERNO ARGENTINO ACEPTA "LA INFLACION COMO UN MAL QUE ESTA"

BUENOS AIRES, 24 (UPI).- El gobierno argentino acepta "la inflación como un mal que está" y trata de convivir con ese mal, manifestó el Secretario de Hacienda, Juan Alemann.

El funcionario añadió, sim embargo: "Pero tratamos de obtener mucha obra pública y crecimiento económico; es decir, de portarnos racionalmente dentro de algo que es irracional como la inflación".

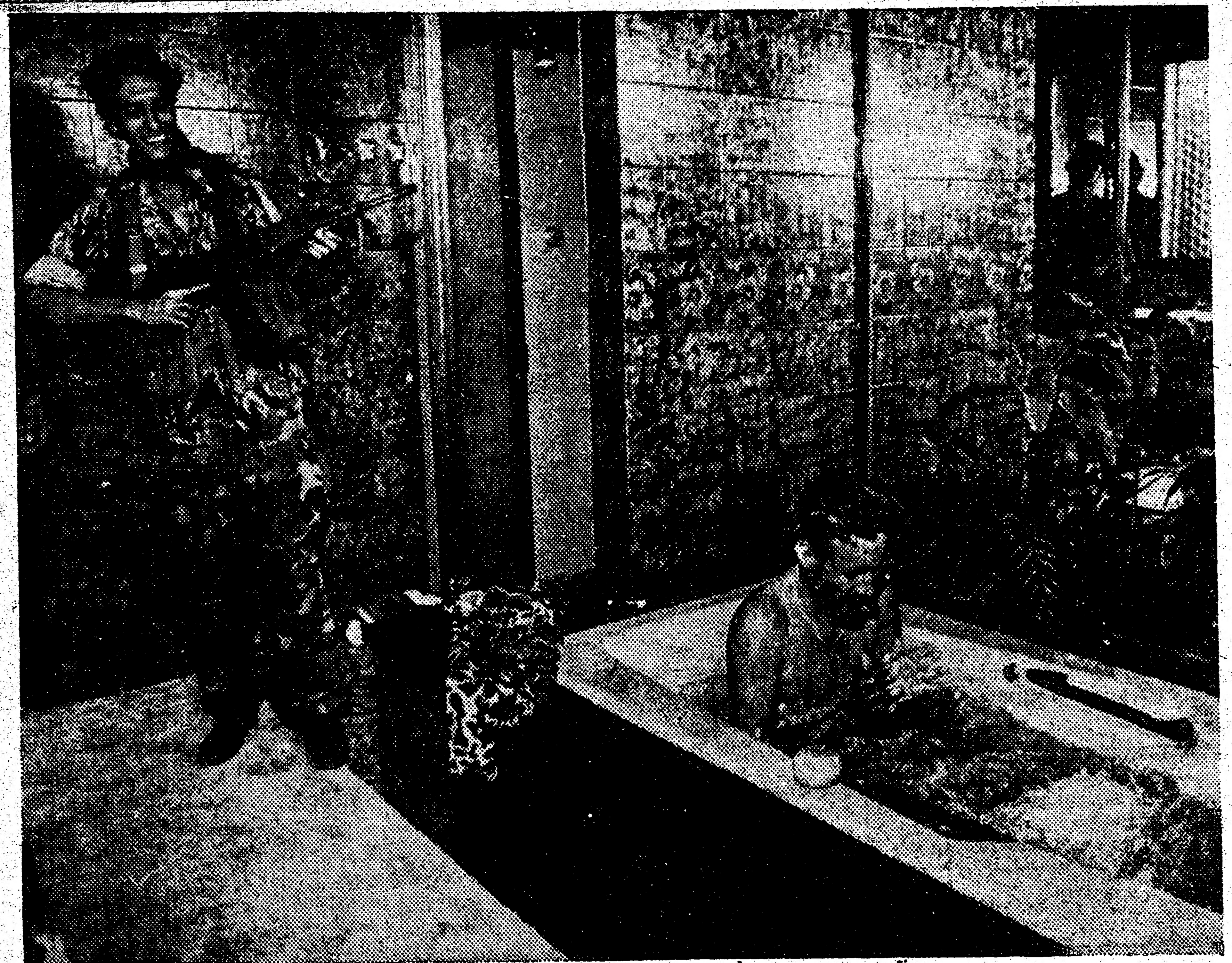
Alemman, que hizo las declaraciones en un programa de televisión, agregó que la inflación "es una enfermedad a pesar de todo, que causa problemas de nerviosismo social, que es desagradable para la población y que tarde o temprano tenemos que reducirla por lo menos a niveles civilizados".

Argentina es el país con la tasa de inflación más elevada del mundo.

ESTOS UNIDOS RECONOCIO HOY AL NUEVO GOBIERNO DE NICARAGUA

WASHINGTON, 24 (UPI).- Estados Unidos reconoció hoy oficialmente al nuevo gobierno de Nicaragua, formado por una coalición opositora que asumió el poder tras derrocar al régimen del Presidente Anastasio Somoza.

Un vocero del Departamento de Estado, John Trattner, dijo que la Cancillería nicaragüense notificó a Washington a traves de la Embajada norteamericana que el nuevo régimen de Nicaragua deseaba mantener relaciones con Estados Unidos.



Mientras un guerrillero sandinista se baña, otro monta guardia y espera su turno en la residencia del ex-presidente Anastasio Somoza, en Managua.

Dió Comienzo el Torneo "Finalización" de Futbol en el Ecuador

QUITO, 23 (UPI).- Con buenas asistencias se inició la segunda fase del Campeonato de Futbol, denominada "Finalización", en la que se definirán los equipos participantes en la "Liguilla" final.

Los tres equipos mejor ubicados en la primera fase "Apertura", fueron Deportivo Cuenca, Liga Deportiva Universitaria, y Universidad Católica, estos dos últimos de Quito.

De acuerdo con el reglamento, ellos ganaron tres, dos y un punto para hacerlos valer en la Liguilla final. Lo mismo sucederá con los tres mejor ubicados en la segunda fase.

Los resultados de la Primera Fecha de la Segunda Fase fueron:

Universidad Católica 3 América 1, Liga Deportiva Universitaria 1 Aucas 1, Emelec 4 Deportivo Quito 0, Técnico Universitario 4 Barcelona 0, Deportivo Cuenca 1 Manta 1.

El mejor goleador de la primera fecha fué el argentino Carlos "Toti" Veglio, autor de las tres anotaciones de Universidad Católica.

Posiciones: Universidad Católica, Emelec, Técnico Universitario, 2 puntos; Aucas, Liga Deportiva Universitaria, Manta, Deportivo Cuenca, 1 punto, Barcelona, América y Deportivo Quito, 0 puntos.

NO SALGA DE SU HOGAR PARA HACER SUS COMPRAS

Cortinas, Alfombras, sábanas, colchas, manteles bordados, cobijas, y todo para el hogar.

PAGOS A PLAZOS SIN INTERES

ADOLFO 222-2197

ATENCION ECUATORIANOS

LONTOR FOODS LE OFRECE

Plátanos verdes para un riquísimo maduro. Ricas paltas, toda clase de frutas a su gusto. Periódicos como El Comercio y la revista El Estadio. En general todas las revistas y diarios sudamericanos semanalmente los miércoles. Productos sudamericanos.

3457 WESTON RD.

TEL. 741-2245

EL CUIDADO DE SUS PIES ES IMPORTANTE

¡¡VIGILELOS!!

Amir Martínez

PEDICURO

249-3668

De 5 PM a 9 PM lunes a sábados

el popular

394 Bloor St. W. Toronto   Teléfono: 967-5326

Second Class Mail Registration 2553
"Postage Paid at Toronto"

Coordinador ALBERTO ELMIR
Editorial MIGUEL RAKIEWICZ

Columnistas LALO BORJA DIB ASIN
WILSON RUIZ HUGO VERA MENDEZ

Publicidad SAM GALLUCI
Fotografía LALO BORJA HUGO VERA MENDEZ
Distribución JOSE ALVAREZ

PABLO GOMEZ
(514) 462-0267
3406 Lapinere
Ville Brossard
Quebec

Los avisos publicitarios, fotografías y artículos producidos por este periódico, son de su exclusiva propiedad, y su reproducción total o parcial queda prohibida.

"EL POPULAR" es vocero de la expresión hispanoamericana y tribuna libre del pensamiento. Mantiene en alto el concepto de la libertad de prensa. Y en aras del respetó a la opinión de sus colaboradores, acepta sus artículos, aunque esto no signifique en muchos casos que tenga que solidarizarse con ellos.

Fuentes de Información: United Press International (UPI)

EDITORIAL

AMIANTO QUEBEQUENSE

Hoy miércoles, se conocerá la decisión del Juez Denis Levesque de la Corte Suprema de Quebec en un caso que enfrenta a la empresa estadounidense General Dynamics de St. Louis contra el gobierno provincial del Parti Quebecois.

Según el plan del gobierno de Quebec, la provincia ha de pasar a controlar el 54,6% de las acciones de la empresa Asbestos Corporation Ltd. de Montreal, al presente en manos de General Dynamics.

El régimen Quebecois tendría así en su poder a la segunda mayor productora de amianto de la provincia, básicamente con la finalidad de lograr un mayor procesamiento de la producción en territorio quebequense, lo que redundaría en muchas más posibilidades de emplea que las ofrecidas hasta ahora por la firma estadounidense. Asimismo, las ganancias obtenidas por la exportación de este importante recurso natural de Quebec permanecerían en la provincia, en vez de remitirse a la oficina central de General Dynamics en los Estados Unidos.

El control de la producción del amianto es vital para cualquier planificación de la economía quebequense. La provincia produce el 75% del amianto nacional, mientras que Canadá provee más del 40% del amianto del mundo, siendo el principal país productor de este mineral.

En 1975, por ejemplo, se extrajeron 1,036/912 toneladas de amianto, lo que representó un estimado de 267 millones de dólares para el Canadá, buena parte de los cuales fueron a manos extranjeras.

Desde que el gobierno quebecois anunciara su intención de adquirir las acciones de General Dynamics en la Asbestos Corp. en octubre de 1977, la empresa estadounidense ha dado amplias pruebas de mala fé en las tratativas con la provincia.

El Premier René Levesque había indicado que preferiría que la transferencia tuviera lugar mediante un acuerdo privado, sin tener que recurrir a una forzada expropiación. Pero General Dynamics decidió seguir un rumbo tortuoso, rechazando el precio ofrecido por sus acciones por el gobierno quebequense, quien obtuvo un valor de fuentes financieras apolíticas y de alta reputación, solicitanto en cambio un precio que duplica al del gobierno (99.75 dólares por acción, en vez de los 42 dólares de Quebec).

Una y otra vez el Ministro de Finanzas de la provincia, Jacques Parizeau, trató de llegar a un acuerdo con los representantes de la General Dynamics, pero éstos prefirieron persistir con sus demandas.

Así las cosas, luego de una entrevista llavada a cabo en abril del corriente año, el Sr. Parizeau llegó a la conclusión de que era imposible razonar con la empresa y el gabinete Quebecois decidió hacer aprobar un proyecto de ley de expropiación en la Asamblea Nacional, cosa que logró fácilmente por contar con la mayoría de las bancas.

En respuesta a la medida, General Dynamics presentó frente a la Suprema Corte del Canadá una demanda indicando que la ley era inconstitucional porque trata de expropiar a una compañía autorizada a nivel federal, y porque la ley de expropiación fué aprobada en una versión únicamente en francés. Según los ejecutivos estadounidenses, este hecho contraviene las disposiciones del Acta de la Norteamérica Británica, BNA Act, el documento constitucional del país.

Mientras se llega a una decisión en esa área, General Dynamics también inició una acción judicial frente a la Corte Suprema de Quebec, pidiendo se fije un interdicto sin fecha de terminación que impida la administración de Asbestos Corporation por el gobierno provincial y su flamante Sociedad Nacional del Amianto, hasta que la Corte Suprema del país resuelva acerca de la constitucionalidad de la expropiación.

General Dynamics argumenta que si el gobierno Quebecois se hace cargo de la Asbestos Corporation se le causarían supuestos daños irreparables porque, según la empresa estadounidense, carecen de la preparación y práctica adecuadas como para administrarla adecuadamente.

Es sobre este caso en que dará a conocer hoy su veredicto el Juez Denis Levesque.

Es de esperar que el Magistrado note la falta de lógica en el razonamiento de la empresa que, en esencia, pretende que la Corte Suprema de Quebec declare que sin ella los quebequenses no serían capaces de administrar ninguna propiedad comercial, y que no podrían obtener asesoramiento de expertos nacionales o extranjeros para lograrlo.

General Dynamics ya ha tenido bastante tiempo como para llegar a un acuerdo equitativo con el gobierno Quebecois; que esa posibilidad no se haya materializado es culpa exclusivamente suya.

Una expropiación inmediata por el gobierno quebequense se justifica ampliamente.

Marihuana

por: Martin McReynolds

RIOHACHA (Colombia).- A pesar de la tranquila apariencia de sus playas bañadas por las tibias aguas del Caribe, esta ciudad es el centro de una dramática lucha entre el gobierno colombiano y los traficantes de drogas.

Riohacha, de unos 70,000 habitantes, es la capital del departamento de La Guajira y un punto neuralgico en la industria ilícita mas grande del país, la producción y contrabando de la marihuana.

La "marimba", como se conoce localmente a está yerba altamente cotizada en Estados Unidos, amenaza con eclipsar todos los negocios legítimos colombianos.

La Guajira, una península donde el contrabando forma parte de una larga tradición, nunca fué famosa por su cálida recepción a los intrusos. Hoy día, se considera que un visitante prudente que llega a Riohacha debería terminar de curiosear temprano y trasladarse a otra parte antes que caiga el sol.

Todos los estimados del monto total de la industria de las drogas en Colombia carecen de datos precisos en que fundamentarse, pero se da como cifra aproximada unos 2,000 millones de dólares al año, de lo cual una buena parte queda en las manos de los traficantes internacionales basados en los Estados Unidos.

Aparte de la marihuana sembrada en las fértiles laderas de la cercana Sierra Nevada de Santa Marta y, en menor cantidad, en los llanos orientales, es país donde la cocaina de Bolivia y Peru es procesada para el mercado norteamericano, mayormente por bandas que tienen sus bases en Medellín y Cali.

La cocaina, sin embargo, constituye menos de la mitad del tráfico en términos de dólares y utiliza una fuerza laboral mucho mas pequeña que la marahuana, de la cual dependen unos 150,000 colombianos, incluyendo los agricultores, los traficantes y las correspondientes familias.

Una imágen de la lucha contra la marihuana es presentada por soldados en ropa de fajina amontonando grandes bultos en la base del ejército en las afueras de Riohacha. Están preparando las toneladas de la afamada marihuana colombiana, "oro de Santa Marta", confiscadas en el último operativo militar, para proceder luego a hacer una hoguera de destrucción.

Una docena de camiones confiscados están alineados en las proximidades, a unos pocos metros están los restos deshechos de un pepequeño avión que cayó en una ruta, cerca de la base del ejército, presumiblemente después de una misión de contrabando de drogas que resultó frustrada.

Muchos vuelos similares corren la misma suerte desde que el Presidente Julio Cesar Turbay Ayala ordenó a las fuerzas armadas, en octubre pasado, que desmantelen el tráfico de drogas.

Hasta fines del mes pasado, el ejército había confiscado 65 aviones en el norte de Colombia, casi todos ellos con registro norteamericano, incluidos un DC-7, un DC-6, un Convair y 2 venerables DC-3. También confiscó 74 embarcaciones, 228 vehículos y 567 armas de fuego.

Durante el mismo periodo fueron arrestados 955 colombianos y 179 extranjeros -todos menos 2 eran norteamericanos -como resultado de la intensa acción anti drogas desarrollada en esa area.

El ejército dice que destruyó mas de 35,000 toneladas de marihuana, incluidos 50,000 fardos listos para ser embarcados, presuntamente cosechadas en una plantación de 10,000 hectáreas, que fuera descubierta recientemente.

"Creo que estamos actuando sobre menos del 10% de la producción total", comentó un oficial del ejército.

La marihuana, habitualmente disimulada entre cultivos de maíz y otras cosechas, crece vigorosamenente en las laderas de las sierras nevadas de Santa Marta, que se levantan abruptamente desde la península de La Guajira.

Algunas de las plantaciones son inmensas. El ejército anunció recientemente el descubrimiento de una zona de mas de 10,000 hectáreas con cultivos de marihuana cuya destrucción insumirá meses.

"En las primeras 2 semanas, 100 soldados arrancando plantas, emparvándolas para que se sequen y quemándolas luego, cubrieron solo 200 hectáreas", explicó el oficial. "A ese ritmo, requerirá 2 años terminar la tarea en solo esta zona. Estamos tratando de obtener ayuda del Departamento de Agricultura. Arrancar plantas no es la función de un soldado", explicó el oficial.

Pero la dificultad en imponer la ley reside en la enorme cantidad de dinero en manos de los traficantes, suficiente para convencer a los productores que corran el riesgo de hacer el cultivo ilegal y tentar a policías, soldados y hasta jueces para que colaboren con ellos.

Los Advenedizos y la Inflacción Amenazan a la Nobleza Alemana

por: Wellington Long

BONN.- La inflación y los advenedizos crean un peligro para la nobleza germana.

Los 60,000 miembros de la nobleza estiman que una nueva ley que autoriza a los hombres a tomar el apellido de su conyuge abre las hasta ahora sumamente cerradas filas de la aristocracia a cualquier plebeyo que tenga dinero suficiente para mantener a una esposa cuyo nombre de familia vaya precedido de un título.

La nobleza alemana, que en otros tiempos vivía en un limbo libre de impuestos y por encima de la jurisdicción de las cortes que regían la vida de los plebeyos, perdió sus últimos privilegios legales con la creación de la República en el año 1918. Pero la Constitución Republicana, que eliminaba títulos tales como "su serenísima alteza", permitía que los nobles mantuvieran sus títulos como parte de sus nombres, y de esta manera les dejaba vivir como un grupo aceptablemente homogéneo que todavía se considera, y a menudo es considerado por otros, integrante de un estrato a un nivel claramente superior al de los mortales comunes.

La nueva ley sobre nombres permite que un plebeyo que se casa con una dama de alcurnia tome el apellido de ésta, incluyendo el "von". Pero un plebeyo no puede ingresar a la nobleza casándose con la viuda o la ex esposa de un noble.

El cantante popular Heino contrajo enlace recientemente con la Princesa Von Auersperg, nacida plebeya, que adquirió el título al casarse con un príncipe, sobrevino el divorcio y la justicia le permitió a ella retener el título y el apellido de su esposo, pero ahora Heino de ninguna manera puede ser el Príncipe Heino Auersperg.

Las familias accedían a la nobleza por propiedades o por servicios, especialmente servicios en tiempos de guerra. La nobleza se divide en 3 clases: la nobleza antigua, es decir la que existía antes de 1350, la nobleza moderna, que advino después de ese año, y por último la nobleza menor o aristocrática.

Los Bismarck, por ejemplo, son nobleza antigua, y sin embargo todos los libros de referencia de la nobleza alemana indican que la madre del Canciller de Hierro, Otto Von Bismarck, fundador del Imperio Alemán en 1871, era plebeya.

En realidad, pese a que la mayoría de los nobles tienden a casar a sus hijas con otros nobles, a los varones siempres les han permitido que salgan del castillo y bajen al mundo de los plebeyos para buscar entre ellos a la mujer de sus sueños.

Esas mujeres, una vez *que entraban en la* casta, se tornaban más aristócratas que aquellas que incluso habían nacido en el castillo.

Hasta ahora las niñas de la nobleza que contraían nupcias con un plebeyo retenían su apellido de soltera y su título. Por ejemplo luego de la boda se los conocía como "el señor Schmidt y su esposa la ex condesa de ... tal y tal..".

De acuerdo con la nueva ley, el señor Schmidt podrá tomar el nombre de su esposa. Muchos miembros de la nobleza consideran que esto constituye una violación de sus filas, que incrementara indebidamente el número de miembros de la casta y que afectará adversamente el status de todos.

Los alemanes con éxito en los negocios, en la política, en las ciencias, en el deporte o en las artes, ascienden por la escala social pero a medida que pierden su poderío en el campo de su actividad pierden altura social y en algunos casos terminan por desaparecer.

No ocurre lo mismo con la nobleza, pues el que noble nace es noble hasta que muere, sin que tenga importancia el hecho de que se haya quedado sin un mísero marco, que desde hace tiempo figure en la lista de los desocupados o que sufra transtornos mentales.

Christa Rotzoll dijo recientemente en el Frankfurter Allgemeine Zeitung, que la nobleza no lanza por la borda a sus miembros seniles o débiles condenándolos a vivir en un asilo para ancianos tal como lo hacen los plebeyos.

"El abolengo es algo para siempre -dijo Rotzoll-, y es posible que la tía anciana diga algunas cosas sin sentido, pero sigue siendo quien es. Nadie se averguenza de ella y en una fiesta dada por su sobrina nieta va a ser presentada individualmente a todos los invitados. Después no van a faltar algunas damas de la familia, fieles a las tradiciones, que se van a encargar de cuidarla".

Tal como dice el refrán "adel verplichtet" (nobleza obligada), la nobleza tiene sus cargas.

Varios nobles han entrado en la política republicana, un diario calculó hace poco que en el parlamento Federal hay en proporción 32 veces más nobles que en la población alemana en general.

El noble de más alcurnia en el Parlamento es el Príncipe Botho de Sayn-Wittgenstein-Hohenstein, un médico de 52 años, propietario de enormes bosques. Su familia pertenece a la nobleza antigua.

Nue

DAWSON (Territorio del Yukón
conocida como Vi pronunció
otrora lanzaron a millares de ho
montañas, a las profundidades
localidad sub-ártica: "Hay fiebre
dike".
Violet Campbell, como alcal
estar exagerando sobre el nuevo
territorio que asombró al mundo

FARMACIA C
CHEMIS
Prescripc
Cosmé
Medi
Cir
LA FARMACIA DE LOS HISPANOS EN TORONTO
537 COLLEGE ST. (ESQ. EUCLID)
844 BATHURST ST. (NORTE DE BLOOR)

PANADE
CONFIT
PORT

Yerba Sara
Dulce de Leche
Membrillo y
1165 Lakesh
(esquina
274-5928 M

Está a la orden
tividad de ha
ofreciendo
productos pa
casamientos, et

Donde to
tradicion
repet
CASA FU
IBER
Completos
de transf
fúne
J. DOUGLAS
Dire
331-332 C
Toronto
24 horas
Amplio esta
Tel. 92

Nueva Fiebre del Oro en Yukon

DAWSON (Territorio del Yukón), Julio (UPI).- La mujer conocida como Vi pronunció las mismas palabras que otrora lanzaron a millares de hombres a las cimas de las montañas, a las profundidades de las selvas y a esta localidad sub-ártica: "Hay fiebre del Oro en el río Klondike".

Violet Campbell, como alcaldesa de Dawson podría estar exagerando sobre el nuevo potencial de este histórico territorio que asombró al mundo hace 82 años al enviar los primeros barcos cargados de oro -no medido en onzas sino en toneladas.

Pero ella tiene muchos seguidores, que han inundado el Klondike durante el breve verano, ahora que el precio del oro en los mercados internacionales ha alcanzado niveles record.

"Con el oro llegando a los 300 dólares la onza, habrá mucha actividad este verano", indica.

Hace 83 años que el estadounidense George Carmarck, con dos colaboradores, inició la más dramática y fantástica Fiebre del Oro en América del Norte.

Encontró las primeras pepitas de oro en el riachuelo Rabbit, a 265 km. al sur del Círculo Artico, y a unos 1.900 remontando el Yukón, el 17 de agosto de 1896. Esas pepitas fueron eventualmente rastreadas hasta un lecho de río que produciría toneladas de oro antes que su explotación cesara hace 25 años, cuando lo más que se podía obtener era 35 dólares por onza.

Ese primer año sólo se extrajo oro por valor de 300.000 dólares de Bonanza, Eldorado y otros pequeños riachuelos que desembocan en el Klondike un poco más arriba de donde éste se une con el poderoso Yukón, en la actual ubicación de Dawson.

En 1897 los millares de mineros que salieron en estampida hacia las nevadas colinas y los valles extrajeron oro por 2,5 millores de dólares; al año siguiente por 10 millones y al tercero por 16 millones. Para 1900, el regalo de Klondike al Siglo XX era oro por un valor total de 22,3 millones de dólares.

Y todos esos millones fueron calculados al entonces precios de 16 dólares la onza.

Luego de los mineros vinieron las campañias con grandes dragas cuyas insaciables mandíbulas devoraron kilómetros y kilómetros de tierra, digiriendo el oro y devolviendo miles de hectáreas de piedras que formaron como cicatrices en la superficie.

Una draga sola produjo 35.000 onzas de oro durante sus operaciones en 1939.

Uno de los centenares de mineros "de fin de semana" que están revisando ahora el Yukón esta convencido de que hay enterradas pepitas que eran demasiado grandes para que las dragas las digirieran y que quedaron junto con las piedras.

"Nadie va a pescar este verano; con el oro al precio que está, todo el mundo busca oro los fines de semana", señaló.

El Gobierno de Yukón ha reservado una parte de la zona de prospección para los turistas. Cualquiera puede trabajar allí. Cualquier oro hallado allí será de quien lo descubra.

La única restricción es que toda tarea de minería debe ser hecha a mano, con una gamella y una pala. También hay un puesto oficial donde los visitantes pagan para obtener instrucción sobre cómo manejar las herramientas.

El Ministro del Yukón para Recursos Renovables, Howard Tracey, dice que el Territorio alberga aún más oro del que ha sido extraido hasta ahora.

"Más pertenencias han sido reclamadas ahora en la zona de Dawson que lo que fueron en la estampida de la década de 1890", señala. El año pasado hubo 12.000 reclamos de pertenencias a lo largo del Yukón y 5.000 en la zona del Lago Watson.

Tracey indica que anteriormente no hubo minería exitosa en las zonas "duras" del Yukón debido a los altos costos de producción y los precios bajos del oro.

"Pero -destaca- las cosas son diferentes ahora. Antes el punto de partida era la cotización de 100 dólares por onza de oro. Con los precios ahora casi el triple, habrá más gente interesada. Ahora se buscará oro en zonas que antes nadie hubiera soñado hacerlo".

FARMACIA CENTRAL
CHEMISTS
LA FARMACIA DE LOS HISPANOS EN TORONTO
Prescripciones
Cosméticos
Medias elásticas
Cintas ortopédicas
Locaciones
537 COLLEGE ST. (ESQ. EUCLID)
TEL. 924-7717
844 BATHURST ST. (NORTE DE BLOOR)
SERVICIO A DOMICILIO

PANADERIA Y CONFITERIA
PORT CREDIT

Yerba Sara
Dulce de Leche
Membrillo
y más productos
1165 Lakeshore Rd. E. (esquina Haig)
274-5928 Mississauga
Está a la orden de la colectividad de habla hispana ofreciendo todos sus productos para fiestas, casamientos, etc.
Abierto todos los días

Donde todas sus tradiciones son repetidas
CASA FUNERARIA IBERICA
Completos servicios de transferencias fúnebres
J. DOUGLAS TRACY F.D.L.
Director
331-332 College St.
Toronto, Ontario
24 horas de servicio
Amplio estacionamiento
Tel. 924-0773-4

Crea Suspicacias la Política de EEUU Respecto al Petróleo de ese País, Canadá y México

OTTAWA, 23 (UPI).- Una política energética continental que agrupe las reservas de petróleo y gas de Canadá, Estados Unidos y México sería contraproducente para Canadá, según el Comisionado del Servicio del Gaseoducto del Norte, Mitchel Sharp.

Sharp indicó para la televisión el fin de semana que es "muy interesante" el que cierto número de políticos estadounidenses aboguen ahora por dicha política, ya que hasta ahora Washington siguió una política proteccionista sobre las importaciones energéticas.

"Recuerdo cuando ocupaba estos cargos", dijo el ex ministro de Relaciones Exteriores, "que Canadá intentaba vender energía a Estados Unidos en aquel entonces, cuando los estadounidenses tenían una política muy proteccionista."

"Ahora la situación ha cambiado, y en donde los Estados Unidos se mostraban fríos a esta clase de sugerencias, han pasado a abogar por esas mismas ideas, por ver la posibilidad de tener acceso a los suministros canadienses y mexicanos".

Sharp dijo que la decisión del Presidente Jimmy Carter de reducir la dependencia petrolera estadounidense de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), indica que la construcción de un gaseoducto entre ambos países será al alternativa energética menos cara.

Fué Elegida Miss Mundo Desnuda en Cambridge, Ontario

CAMBRIDGE (Ontario, Canadá), 23 (UPI).- Una estudiante rubia que se aficionó al nudismo contagiada por el entusiasmo de su marido, fué coronada Miss Mundo Desnuda de 1979.

Kristi Blumer, de 25 años, dijo a los periodistas tras la elección que su cuerpo fué seguramente su característica ganadora.

Con el título ganó 10.000 dólares en metálico.

Blumer indicó que al representar "ahora a Miss Mundo Desnuda es algo perfecto".

Blumer reconoció, ataviada solamente con una capa, corona, sandalias y un manojo de rosas, que su esposo "desde hace aproximadamente un año" estaba seguramente "extasiado" por su victoria.

Aclaró que se aficionó al nudismo por obra de su esposo David, y que lo viene practicando desde hace dos años.

Empresa Canadiense Aumentará el Precio del Papel

NUEVA YORK, 23 (UPI).- Los más grandes productores de papel de diarios dijeron hoy que no planean imitar a la empresa Consolidated-Bathurst, de Montreal, que acordó aumentar los precios del papel en 30 dólares la tonelada, con lo que el valor a partir del primero de octubre será de 375 dólares.

La decisión de la firma canadiense será el segundo aumento de precios de este año.

Voceros de la industria del papel dijeron que el mercado en los Estados Unidos permanecerá muy cerrado y algunas publicaciones tendrán que pagar precios más altos que los 345 dólares la tonelada, de acuerdo con los contratos. También señalaron que los precios del papel de diario en Europa son mucho más altos.

La Consolidated-Bathurst atribuyó el aumento de precios, de casi el 9%, al alto incremento de los costos de energía, según dijo el presidente de la empresa, Willian Turner.

Agregó que los precios estaban sustancialmente por debajo de los valores en Estados Unidos y en otras regiones del mundo. "Teníamos una anomalía aquí", expresó Turner al justificar el alza de los precios.

CP AIR Contra Agencias de Viajes de Inmigrantes

TORONTO.- CP Air ha tomado medidas para protegerse de las pérdidas financieras causadas por las bancarrotas de las agencias de viajes más pequeñas, pero el parlamentario provincial Ed Philip del NDP dice que con esas medidas la aerolínea empujará a la bancarrota a muchas agencias más y dañará a las comunidades étnicas.

La Asociación Internacional de Transporte Aéreo, IATA, ha recibido un pedido de que informe a sus agentes de viajes acreditados de que CP Air ha de dejar de seguir tratando con cualquier agencia que divida sus comisiones con agentes no acreditados.

Según el Sr. Philip, que representa a Etobicoke North, CP Air cuenta con el respaldo de British Airways y Air Canadá.

Aunque muchas de las agencias más pequeñas no están acreditadas por IATA, ellas cuentan con licencia para operar en Ontario y cumplen el rol útil en las comunidades étnicas. Por ejemplo, dijo el Sr. Philip, leen cartas para sus clientes, traducen, brindan servicios de notariado, impuesto a los ingresos y a menudo tratan con embajadas y consulados.

Sin ellas, dijo el Sr. Philip, el gobierno tendrá que proveer a los inmigrantes muchos de esos servicios.

Pieles

El regalo ideal

PAUL MAGDER

202 Spadina Ave. (norte de Queen) 763-6077. Aceptamos intercambios. Almacenamos pieles.

Debería Aplicarse la Extradición en Caso Letelier

SANTIAGO(Chile),23 (UPI).- El abogado que representa a Washington, Alfredo Etcheberry, dijo hoy que el asesinato del ex Canciller chileno Orlando Letelier fué un "delito de homicidio calificado", contenido en el Tratado de Extradición suscrito por Chile y Estados Unidos, por lo que cabe juzgar en ese país a tres militares chilenos acusados de estar involucrados en el mismo.

Etcheverry habló durante dos horas y media al comenzar los alegatos ante la Corte Suprema, luego que el Prsidente de ese alto Tribunal, Israel Borquez, rechazara el 14 de mayo, en Primera Instancia, el pedido de extradición elevado por la justicia estadounidense.

La sala en que se llevó a cabo la audiencia ante cinco jueces presididos por el magistrado José María Eyzaguirre, estaba colmada de público, un centenar de personas, entre abogados, periodistas nacionales y extranjeros, y particulares que alcanzaron a entrar. En otra sala había una cincuentena siguiendo los pormenores de la sesión a traves de los autoparlantes.

Por su parte, dos potentes radioemisoras capitalinas, Radio Cooperativa y Radio Minería, transmitieron en directo a todo el país los alegatos.

Etcheverry hizo una relación sucinta del Tratado de Extradición y se refirió a los documentos acompañados a la petición estadounidense, señalando que "se ha dadó cabal cumplimiento, con no menos de 157 elementos, piezas probatorias y aquellas de presunción" a lo prescripto en el Acuerdo.

Letelier fué asesinado el 21 de setiembre de 1976 en Washington y han sido acusados de estar implicados en el crimen, el General retirado Manuel Contreras, entonces Director de la ahora disuelta Dirección Nacional de Inteligencia (DINA) y sus entonces colaboradores, el Coronel Pedro Espinoza y el Capitán Armando Fernández.

El abogado expresó que el delito por el cual se acusa al trio figura en la Artículo Segundo del Tratado, y "no cabe duda que, leyendo la relación de los hechos por el cual se formulan los cargos, estos hechos constituyen, bajo la ley chilena, delito de homicidio calificado".

Indicó que el fallo de Borquez admite eso pero que "el delito de conspiración y estragos y daños por medio de explosivos" no estarían contenidos en el Tratado y por ello cabría rechazar la extradición.

"Esto a nuestro juicio es un error", expresó Etcheverry, señalando que la conspiración no es delito "Per se", pero "cuando el delito se comete entonces la conspiración es punible y los hechos mismos constitutivos de conspiración se integran al homicidio mismo".

Según los antecedentes, los tres militares "conspiraron ilegal y voluntariamente y con pleno conocimiento de causa para asesinar a Orlando Letelier, funcionario extranjero, violando con ello "las leyes de los Estados Unidos".

El objeto de esa conspiración, según los cargos, fué el asesinato de Letelir y conforme a la requisitoria, Contreras dispuso el asesinato dando las instrucciones pertinentes a su subalterno Pedro Espinoza, las que las transmitió al Capitán Fernández, y al ciudadno norteamericano Michael Townley. Este último confesó ante la justicia de su país que llevó a cabo el asesinato en complicidad con exiliados cubanos y dió amplios detalles. El y sus cómplices cubanos fueron sentenciados.

Sostuvo Etcheverry que los actos realizados en Chile "fueron de concierto o de preparación, y todos los actos, hasta la consumación tuvieron lugar en Estados Unidos".

El fallo definitivo se espera para mediados de agosto.

SPANISH CHURCH OF GOD

2810 Weston Road
Weston, Ontario
Tel. 742-2944

(Iglesia hispana de Dios Pentecostal)

SI ESTAS SOLO: JESUS ES TU AMIGO
SI TIENES PROBLEMAS JESUS ES LA SOLUCION
SI ESTAS ENFERMO JESUS ES EL MEDICO
SI NECESITAS AYUDA:
"JESUS ES LA RESPUESTA"

Le invita a Ud. (s) a los cultos regulares, llevados a cabo con el siguiente horario:

VIERNES:	Reunión de jóvenes 8.00 P.M.
JUEVES:	Cultos de oración 8.00 P.M.
SABADOS:	Culto enganvelístico 8.00 P.M.
DOMINGO:	Escuela Dominical 2.00 P.M.
	Cultos evangélico 4.00 P.M.

NUESTRA IGLESIA EN MONTREAL 5244 ST. URBAIN ST. TEL. 282-1984 VISITENOS

Irma Bruno Ganó Festival de la Canción

BUGA (Colombia), 23 (UPI).- La representante de Puerto Rico, Irma Bruno ganó el Festival Internacional de la Canción interpretando "El poema que lloro".

A pesar de que el fallo fué criticado por algunos de los asistentes, el público en general aplaudió durante varios minutos a la bella cantante, que en más de una oportunidad, tuvo que repetir la canción ganadora.

Segundo quedó el cantante español Valen, que interpretó "Y amarnos más" y para el Tercer lugar seleccionó a la colombiana Paola, con "Y amarte más".

Irma Bruno, que conquistó con su voz y su estilo al jurado y al público, dedicó la canción ganadora a Carmen de Mirabal, una de las organizadoras del Concurso y conocida en Centroamérica por sus actividades empresariales dentro de este renglón.

Gente

La campaña electoral en Colombia para renovar los Concejos y las Asambleas se ha iniciado, pero los aspirantes están utilizando un leguaje exótico y mordaz.

El ex embajador de Colombia en México, Alvaro Uribe Rueda, dijo que el ex ministro de Justicia, Alberto Santofimio Botero era el "Somoza o el Sha colombiano, pícaro y cazador cazado".

El lenguaje de Uribe se hace público en momentos en que la justicia colombiana realiza un proceso contra Santofimio sobre presuntas irregularidades en un Banco Estatal y cuando la campaña electoral para renovar los Concejos y Asambleas en 1980 toma fuerza. Los dos aspiran a salir electos concejales en Bogotá por el Partido Liberal oficialista.

Una hemorragia nasal de un baritono italiano creó un nuevo escándalo operático en el Teatro Municipal de Río de Janeiro.

El percance sufrido por Benito Di Bella obligó a un aplazamiento sin previo aviso de la *presentación de "Il Trovatore"*, de Verdi.

Unas 3.000 personas con sus entradas en la mano se congregaron frente al teatro, y la policía debió intervenir y cerrar las puertas por temor a que la multitud apédreara el edificio.

El incidente ocurrió apenas cinco semanas después que dos cantantes italianos interrumpieran el segundo acto de la ópera "Tosca" de Puccini para hacer reclamos salariales.

El vocero del Teatro Municipal, Marcio Torloni, dijo que Di Bella está consultando un especialista y que estará listo para cantar el viernes.

La esposa de Di Bella dijo que la hemorragia se había debido al aire acondicionado del hotel, que secó las delicadas mucosas nasales del barítono.

Hace tres siglos Moliere lo dijo en su "Enfermo Imaginario": Desconfie de los médicos. Pero en la llamada Edad Científica se ha hecho habitual consultar al galeno por cualquier cosa.

¿Quiere mantenerse saludable y llegar a viejo?. Entonces manténgase lo más alejado posible de los médicos. El consejo no lo dá un nuevo Moliere, sino un prominente galeno, el Dr. Robert Menselsohn, Profesor de la Facultad de Medicina de la Universidad de Illinois.

En un artículo en la revista Forum, que se publica en Nueva York, el galeno dijo que "si la medicina actual se detuviera en una 95% ... estaríamos mucho mejor".

BUTCHER CENTRE
BUTCHER CENTRE
BUTCHER CENTRE
BUTCHER CENTRE

Pedidos al Por Mayor y al Publico Fresco Diariamente

Asado	
Pollos completos (grade 'A') más de 4lbs.	1.69lb.
Piernas de pollo	.75lb.
Pechuga de pollo	.95lb.
Chuletas de chancho	1.35lb.
	1.69lb.

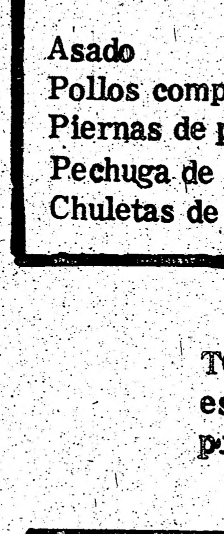
TODA NUESTRA CARNE está completamente garántizada, o sino la reemplazamos libra por libra, o la devolución de su dinero.

Si vive más de 7 millas distante de nuestra locación, pagamos su gasolina al comprobarnos su domicilio, a $3 mínimo.

3-6 MESES PARA PAGAR SIN CARGO DE INTERES O CARGO DE SERVICIO

THE BUTCHER CENTRE

Cortes a su gusto por cita unicamente y en su presencia
Vendemos carne de primera calidad solamente y Red Brand a-1



1133 DUNDAS ST. EAST
MISSISSAUGA

276-7201
cerca a
(Norseman Tavern)

HABLAMOS ESPANOL

PREGUNTE POR JUAN CARLOS

HAMILTON C. LTDA.
Av Amazonas 171
(Frente Hotel Colón)
Telf. 540468
QUITO-
ECUADOR

EL MAYOR SURTIDO DE ARTICULOS TIPICOS EN ORO Y PLATA

ELABORADOS POR ARTESANOS ECUATORIANOS

El Presidente Electo del Ecuador Regresó de su Gira por Siete Países

PANAMA, 24 (UPI).- El presidente electo del Ecuador, Jaime Roldós, finalizó hoy una gira de 15 días por siete países, y una visita de 19 horas a Panamá, retornando a Quito en las primeras horas de la tarde, en un avión de la Fuerza Aérea Ecuatoriana.

Roldós, que asumirá el 10 de agosto, confirmó que el Presidente de Panamá, Arístides Royo, estará entre los presidentes latinoamericanos que asistirán a la ceremonia en Quito.

Agregó que también viajarán los presidentes de Costa Rica, Rodrigo Caraza Odio; de Colombia, Julio César Turbay Ayala y de Venezuela, Luis Herrera Campins; el presidente del gobierno español, Adolfo Suárez y la Primera Dama de los Estados Unidos, Rosalynn Carter.

Roldós dijo en conferencia de prensa que su gobierno estudiará un posible ingreso del Ecuador a la Unión de Países Exportadores de Banano (UPEB), pero que la decisión final sería la que más convenga a los intereses ecuatorianos, en donde hay pequeños, medianos y algunos grandes productores de banano.

Hizo una crítica a la Organización de Estados Americanos (OEA), diciendo que "a la OEA hay que darle un vuelco sustancial. Tal como está la OEA , no va a ninguna parte. Se convierte en un buen sitio de reunión social, de comentarios, en el cual los Estados no damos soluciones eficaces".

Agregó que muchos de los países que critican a la OEA, están dentro de ella y que Ecuador estará dentro de ella en función de gobierno, y que aspira a un planteamiento sustancial en determinados principios y en mecánicas operativas para que la misma responda al criterio y a la hora histórica de sus pueblos.

Roldós sostuvo conversaciones con Royo sobre temas de interés común, como energía, atún y banano. La mayor parte del petróleo que importa Panamá viene del Ecuador.

El Partido Revolucionario Democrático (PRD), al cual pertenece Royo, ofreció una recepción a Roldós poco antes de su partida.

Royo, quien recibió y despidió a su colega ecuatoriano, estuvo en la recepción con el vicepresidente, Ricardo de la Espriella, y su Gabinete.

Son Reemplazados Tres Ministros en el Gabinete Peruano

LIMA, 24 (UPI).- Tres jefes militares reemplazaron hoy a igual número de colegas en el Gabinete del presidente Francisco Morales Bermudez, luego que el mandatario había expresado la posibilidad de llamar a civiles.

Los nuevos ministros, que ya presentaron juramento, son el de Trabajo, Mayor General Javier Elías Vargas; de Transportes y Comunicaciones, General José Soriano Morgan, y de Agricultura y Alimentación, General Carlos Gamarra Pérez Egana.

Elías Vargas era Comandante de Material de la Fuerza Aérea peruana (FAP); Soriano Morgan comandaba la División Blindada, con sede en Lima; y Gamarra era Jefe del Sistema Nacional de Empresas de Propiedad Social (SINADEPS).

Reemplazan, respectivamente, al Teniente General (FAP) José García Calderón, que en breve ocupará la Jefatura del Estado Mayor de su institución y a los Generales Elivio Vannini, que pasó a retiro en enero y Luis Arbulu Ibanez, que pasara a un cargo en el Ejercito no revelado.

Vannini y Arbulu habían sido duramente criticados por medios de prensa independientes. El primero fué acusado por el Semanario Caretas de haber traído ilegalmente al país 25 equipos para reproducir programas de televisión.

Vannini rechazó la acusación e inició un proceso penal contra la revista.

Poco después de la ceremonia de juramentación, grupos de maestros, en huelga desde hace 51 días, trataron de marchar hacia el Palacio del Gobierno, pero fueron dispersados por la policía con gases lagrimógenos.

Los maestros, que exigen mejoras salariales, gritaban lemas contra el gobierno y pedían la renuncia del Ministro de Educación, General José Guabloche.

La huelga de docentes fué dispuesta por el Sindicato Unico de Trabajadores de la Educación Peruana (SUTEP), controlado por ultraizquierdistas. Guabloche ha manifestado que no negociará con los sindicalistas por considerar que el movimiento tiene fines políticos.

Moralez Bermúdez había anunciado que a fines de este mes iba a incrementar el número de ministros civiles, pero aparentemente los mandos militares desean mantener su influencia en el Gabinete.

Los únicos ministros civiles son los de Relaciones Exteriores, Carlos García Bedoya, y de Economía y Finanzas, Javier Silva Ruete.

Voceros gubernamentales dijeron hoy que estos cambios en el Gabinete no significan una crisis, sino un "relevo".

Control de Mercadería en el Uruguay de los Viajeros Desde el Brasil

MONTEVIDEO, 24 (UPI).- La Dirección General de Audanas ordenó a todos los puestos un estricto control de las mercaderías brasileñas que traen los viajeros, especialmente en la zona del Chuy.

La medida, similar a la que se había adoptado el último verano, se originó en la profusión de mercaderías brasileñas que se vendían de contrabando en esta capital, motivando serias protestas de los comerciantes locales.

Gran cantidad de personas se dedicaban en los últimos tiempos a realizar el fructífero negocio de comprar artículos de toda índole en Brasil donde los precios son notablemente más bajos y venderlos aquí con grandes ganancias.

La medida rige tanto para los uruguayos como para los turistas argentinos que regresan de Brasil, en tránsito por Uruguay. Sólo se autoriza a los turistas el ingreso de mercaderías por valor de 30 dólares.

Estudiantes Incendiaron Vehículo Oficial en Colombia

BOGOTA,24 (UPI).- Un grupo de estudiantes que desfilaban por las calles cercanas a la Universidad Nacional, incendió hoy un vehículo del Ministerio de Salud Pública y lo incendió, según informó la policía.

Los revoltosos participaron en una Asamblea Estudiantil en la que criticaron la política educativa y clamaron por el retiro de las tropas de los predios universitarios.

Luego salieron a la calle donde interceptaron y quemaron el vehículo.

No hubo arrestos.

Alonso Supermarket
782-2357

OFERTAS
DE LA SEMANA
Simmenthal (90gr.) .69
Jabon Palmolive (32oz) $1.55
" (24oz) $1.14
Arroz Italiano (12lbs.) .89
7UP - (24 latas) 5.29
(1 1'2 litro) .59
Panceta (Tocino) .99 grande $1.50
Carbon (2kilos) 1.29
Tomates pelados Primo .39
Nutella (367 gr.) $1.89
Pollos 1.09lb. Patas de pollo .99lb. Alas de pollo .85

2212 Eglinton Ave. W.
esquina Caledonia

OLIVA
Furniture & Sewing Centre Co.
PRESENTA SU LINEA
morse Electrophonic

366-1780
796 Dundas st. W. Toronto

Detienen al Director de un Diario en la Argentina

SANTA FE (Argentina), 24 (UPI).- La policía detuvo este mediodía al Director del diario El Litoral para someterlo a "indagación", según informaron las autoridades.

El periodista, Riobo Caputo, fué conducido a la Jefatura de Policía de esta capital provincial, situada a 475 km. al noroeste de Buenos Aires, por dos oficiales que dijeron actuar por disposición del Juez Federal Miguel Angel Quirelli.

Las causas de la detención de Caputo no fueron explicadas oficialmente, pero en medios periodísticos se conjeturó que es posible que haya sido por la publicación de una nota referente a la presencia en Nicaragua de Mario Firmenich, jefe del grupo guerrillero argentino Montoneros, de orientación izquierdista.

El Gobierno Argentino Compra la Italo Por 290 Millones

BUENOS AIRES/ 23 (UPI).- El gobierno argentino habría pagado 290 millones de dólares por la trasnferencia al Estado de la Compañía Italo Argentina de Electricidad que sólo vale 64 millones, dijo hoy el diario La Nueva Provincia.

El periódico de Bahía Blanca (685 km. al sudoeste de Buenos Aires) revela que el Subsecretario de Energía, Bernardo Bronstein, recomendó en marzo de 1977 adquirir esa empresa en 64 millones de dólares.

La compra -según La Nueva Provincia- se concretó el 20 de abril de este año en la suma de 92.000.000 dólares, más 168 millones correspondientes al pasivo de la empresa y 29.700.000 por concepto de gastos generales, todo los cual arroja un total de 290 millones de dólares.

La denuncia sobre "el caso Italo" fué inicialmente formulada por Emerito González, ex asesor de la Secretaría de Energía durante el gobierno de Arturo Frondizi de 1958-59.

Ante aquella denuncia formulada hace dos meses, el Ministerio de Economía dió un comunicado al que La Nueva Provincia califica de "excusatorio más no explicatorio". También se difundió un informe sobre la compra del Banco Central, el que según el periódico "tiene un tono petulante y confuso".

Ahora, La Nueva Provincia reproduce el informe completo presentado en marzo de 1977 por el Subsecretario de Energía aconsejando la adquisición de la Compañía en 64 millones de dólares.

El diario dice dudar entre calificar al traspaso al Estado de la Compañía Italo como "compra" o "escándalo".

PRODUCTOS
GOUDAS

Indispensable
en la
cocina latina

MRS. AMILIA 465-5543

LECTURA ESPIRITUAL
y consejera en todos los problemas de la vida

Una visita lo convencerá de que ella es superior a cualquier otra lectora que haya conocido. Le dice los días de suerte y manos de suerte. Lo eleva del penar y obscuridad y lo empieza en el camino al exito y felicidad. Se lo debe a Ud. mismo una consulta a esta agraciada mujer.
No hay hogar triste ó corazón de pena que ella no pueda iluminar y dar felicidad. Si ha consultado a otras sin éxito no deje de verla hoy. Ella tiene exito donde otras fracasan.
VENGA HOY -- Mañana puede ser tarde!!

No hay problema que no pueda resolver. Le dice como mantener su trabajo, cuando fracasa y como tener exito. Llama a sus amigos y enemigos por su nombre sin preguntarle una sola palabra. Le dice de sus problemas y que hacer con ellos. Reune los separados.
Al alcanzar su madurez femenina y darse cuenta de sus poderes concedidos por Dios de curar, se ha dedicado una vida entera a ello. Remueve influencias diabólicas y mala suerte.
950 DANFORTH AVE. (A la vuelta del subway de Donlands)

SRA PAULA

2587A EGLINTON AVE. W. 656-8799

Una visita le convencerá que es superior a cualquier otra. Le da los días y numeros de la suerte. Le eleva del penar y obscuridad y le da comienzo al éxito y la felicidad. Se lo debe a Ud. mismo una consulta con ella. No hay hogar triste o mal corazón en el que no pueda dar iluminación y felicidad. Si ha consultado a otras sin éxito, no deje de verla hoy. Ella tiene un éxito donde otras han fracasado.

No hay problema grande que no pueda resolver. Le dice como mantener su trabajo, cuando ha fracasado y como tener éxito.

Menciona a sus amigos y enemigos por nombre sin preguntarle una palabra.

Al alcanzar su madurez y realizar fe sus poderes divinos de curar, a estado dedicándose una vida entera a este trabajo.

Le dice sus problemas y que hacer acerca de ellos.

Reúne a los separados.

Remueve influencia diabólica y mala suerte.

PARA INSTALAR
CALEFACCION O
Aire acondicionado
llame a Joe Barbuto
al 485-4408

CALORIFERO
A GAS
DESDE $299.00

Con la compra de esta máquina, la compañía le ofrece un humidificador automático.
OFERTA LIMITADA

OFERTA ESPECIAL

NINGUN PAGO DE ENTRADA.
El primer pago en septiembre de 1979 y debilitado a su cuenta de gas.
INSTALACION Y LICENCIA en caso necesario es EXTRA.

DESCUENTO ESPECIAL EN LA INSTALACION DE AIRE ACONDICIONADO.
Para información sin ninguna obligación visite nuestra sala de exposiciones, todos los días de 9 am. a 9 pm. y los sábados hasta la 1 pm.
Haga uso más abundante de agua caliente por sólo $ 2.50 al mes 485-4408 635-0530

NATIONAL HEATING
AND AIR CONDITIONING SALES
2041 AVENUE ROAD TORONTO

TEMAS DE NUESTRA AMERICA

POR: WILSON RUIZ

Ecuatorianos en Canada

(Séptima parte)

UN ECUATORIANO TIPICO

El elemento básico del Libro "Ecuatorianos en Canadá" lo constituyen 150 entrevistas personalmente conducidas por el autor con ecuatorianos residentes en Montreal, Ottawa y Toronto. Estábamos concientes, al iniciar nuestra labor, de la infinidad de barreras que hallaríamos en nuestro camino. Los ecuatorianos somos innatamente desconfiados. Varios de ellos llegaron incluso al extremo se sugerir que este estudio contaba con el auspicio del Departamento de Inmigración y que objetivo era el descubrir y denunciar a los inmigrantes legales.

Si durante el curso de la entrevista surgía una pregunta de tone perosnal, la mayoría de los entrevistados se negaban a responder. Y si lo hacían, las respuestas carecían de significado, de vivencia.

Sin embargo, una vez que la comunidad logró captar el verdadero motivo de nuestras entrevistas, con la tradicional hospitalidad ecuatoriana nos abrió sus puertas.

De estas entrevistas salta una fisonomía que se la podría calificar como típica del inmigrante ecuatoriano en Canadá:

Edad: 31 años
Estado Civil: Casado/a
Hijos/as: Dos
Ocupación: Trabajador/ora de Fábrica
Salario: 3.80 dólares por hora
Residencia en Canadá: Cinco años
Razón para emigrar: Económica
Conocimientos de Inglés: Extremadamente Limitados

El ecuatoriano típico socializa primordialmente con sus compatriotas, pero tiene contactos con otros latinoamericanos —está resuelto a mantener viva su lengua, su cultura, sus lazos con Ecuador— el ecuatoriano típico prácticamente no tiene roce con la sociedad canadiense en general, consecuentemente conoce muy poco al canadiense, aunque en Canadá el ecuatoriano disfruta de ciertas comodidades, nunca olvida el terruño y huelga decir que no planea cambiar de nacionalidad.

La religión no juega un papel determinante en este nuevo medio. En efecto, el ecuatoriano se muestra irreverente hacia la Iglesia. Con una educación *promedio* de cuarto curso de bachillerato, el ecuatoriano está en óptimas condiciones para desempeñarse en una variedad de ocupaciones tanto como obrero calificado o como obrero inexperto. El esfuerzo físico que representa el trabajo manual en una fábrica, deja al ecuatoriano demasiado extenuado para asistir a clases nocturnas de Inglés o cursos de entrenamiento ocupacional.

Juan Acosta, su esposa y siete hijos conviven armoniosamente en una casa sumamente amplia a cinco cuadras del mercado portugués en Toronto. Tan pronto llamé a la puerta, tres risueños niños me convidaron a pasar. La familia toda me esperaba. Con la excepción de Juan quien había salido "a una diligencia urgente". Juan Acosta es Vice-presidente del Club Social Deportivo Ciudad de Quito, y esa noche asistía a una reunión del club. La madre, desde la cocina, repetía: "ya no tarda en llegar mi esposo". Los niños mientras tanto me ametrallaban con preguntas. ¿Por qué nos va a entrevistar? ¿Vamos a salir en la televisión? ¿Qué es un estudio sociológico? Estaba bastante claro que la entrevista no empezaría hasta que Juan Acosta llegue a casa.

Pero la conversación marchaba a ritmo acelerado. Charito, 15 años, se quejaba de "la mentalidad antigua" de sus padres; Carlos, 18, comentaba sobre sus estudios; Iván, 14, estaba loco enamorado de una rúbia compañera de curso; la madre recordaba la patria lejana, la familia, las costumbres; inclusive Luisito, 5 años, dejaba oir su voz.

Los niños preferían expresarse en inglés, la madre y los adolescentes lo hacían en español. La Sra. Acosta me confesaba: "Yo no hablo ni papa de inglés pero me dá orgullo de oirles a mis hijos". Los niños demostraban un singular respeto por su madre. Los adolescentes la embromaban a más no poder. A momentos parecía que todos hablamos a la vez. El ambiente era una mezcla loca de inglés y español, de Ecuador y Canadá, del pasado y del futuro.

(continuará)

BAILE DE LA JUVENTUD
DISCO DANCING
INVITA COLOMBIA JUVENIL
27 de Julio - 8 pm. Iglesia St. Peter
Menores de 20 años únicamente

PRO—TORNEO JUVENIL

Donación: 3 dólares

México, Potencia Petrolera Mundial en el 41er. Aniversario de la Nacionalización de sus Pozos

MEXICO (UPI).- "Pobre México, tan lejos de Dios y tan cerca de Estados Unidos". El aforismo lo acuñó Porfirio Díaz al comenzar el siglo, pero ya nadie, ni siquiera Estados Unidos, lo repite en los días que corren.

En el cuadragésimo primer aniversario de la expropiación de las compañías petroleras extranjeras por el gobierno mexicano, que se cumplió el 18 de marzo, el oro negro ha hecho de esta Nación una potencia petrolera mundial, y hasta Francia y Estados Unidos, dos de las superpotencias del mundo, se han sumado a los mandatarios extranjeros que han venido a Mexico en visita de caballeros que pretenden la mano de una agraciada señorita.

Más a pesar de ofrecimientos tentadores, la cortejada no está dispuesta a dar el anhelado "sí", por lo menos hasta que pondere cuidadosamente los pro y los contra de abrir las válvulas del petróleo.

A la conclusión de la visita del Presidente Jimmy Carter a México, en febrero, el Presidente José Lopez Portillo dijo que México limitará sus exportaciones a cantidades que no congestionen la economía nacional, trayendo un exceso de divisas extranjeras.

Ahora el país produce alrededor de 1,6 millones diarios de barriles de crudo, de los cuales unos 600.000 se exportan principalmente a Estados Unidos. Lo que se recaudó del extranjero por concepto de petróleo en 1978 ascendió a un equivalente de 1.700 millones de dólares y los ingresos por este año se cree que llegarán a 3.500 millones de dólares.

"México no está en la posición de los Países Arabes que pueden cerrar y abrir las válvulas a su antojo —dijo el Primer Mandatario mexicano—, nosotros tenemos que invertir para producir.

Como parte de la estrategia general del Gobierno en materia de petróleo, expertos mexicanos visitan países productores de petróleo y examinan los aspectos negativos de un desarrollo económico basado en el petróleo a fin de evitar "semejantes manifestaciones aquí", dijeron sus funcionarios recientemente.

Fuentes del Consorcio oficial Petroleros Mexicanos (PEMEX), dijeron que también observaron "con mucha atención" los acontecimiento de Iran.

Para conmemorar la nacionalización del petróleo mexicano dispuesta por el Presidente Lázaro Cárdenas el 18 de marzo de 1938, López Portillo inauguróel gigantesco conducto de gas natural, además de una de las mayores refinerías y simbólicamente iniciará las obras en la rica cuenca de Chicontepec y anunciará nuevas reservas potenci[illegible]

El gasoducto de 122 centímetros de diámetro y poco más de 1.100 km. de extensión construído a un costo equivalente a 800 míllones de dólares va desde los abundantes yacimientos petrolíferos en los Estados del sudoeste hasta San Fernando, en el Estado septentrional de Tamaulipas, a 137 km. de la frontera de Estados Unidos.

Desde allí, un conducto de 107 cm. de ancho llevará todos los días 22,64 millones de metros cúbicos de gas natural por el oeste hasta Los Ramones, en el vecino estado industrial de Nuevo León.

Por un acuerdo de venta con seis compañías de Texas, el gasoducto tenía señalado terminar en Hidalgo (Texas) para abastecer al sur de los Estados Unidos, pero el trato fracasó por el precio que México pidió y que Washington dijo era demasiado caro.

Carter y López Portillo podrán concretar un pacto sobre el gas cuando vuelvan a reunirse dentro de unos meses en Washington.

Un vocero de PEMEX dijo que la Refinería Cadereyta, situada 24 km. al este de Monterrey, capital del Estado de Nuevo León, tendrá una capacidad elaboradora inicial de 150.000 barriles diarios, la cual se incrementará dentro de dos o tres años a 235.000 barriles. Cadereyta emulará la presente capacidad de la Planta Tula, de Hidalgo, que va a ser la mayor de la Nación con una capacidad cotidiana de 350.000 barriles.

Mientras el Presidente inauguró estas magnas obras, procedió simbólicamente a poner en marcha la producción en la Cuenca de Chicontepec, frente al Golfo de México, la cual se estima que contiene unos 100.000 millones de barriles de crudo.

Los observadores creen que López Portillo anunciará en breve un aumento en las reservas potenciales que no se revisaban desde el segundo trimestre de 1978 cuando se calcularon eran de 200.000 millones de barriles.

En poco más de dos años, desde que el Gobierno tomó posesión el primero de diciembre de 1976, PEMEX ha realizado descubrimientos de petróleo y gas natural a tamaño OPEP en tanto la producción del crudo está ligeramente adelantada a la indicada para su producción de 2.250 millones de barriles diarios prevista para 1980.

El 31 de diciembre de 1978 las reservas comprobadas del país se fijaron en 40.100 millones y como probables en 37.000 millones, pero la cifra potencial siguió siendo la misma -200.000 millones- hasta que se tuvieran datos más precisos.

Estas cifras dan a México el sexto mayor abastecimiento de hidrocarburos del mundo y el 13er. lugar en producción de petróleo.

La riqueza de petróleo y gas natural de México está ubicada en las siguientes cuatro importantes áreas, designadas por PEMEX "Regiones de prioridad": Golfo de Campeche, frente a la Península de Yacatán; Zona de Chiapas-Tabasco, también en el sur; Chicontepec y el denominado Golfo de Sabinas, en el estado septentrional de Coahuila, donde se han detectado enormes cantidades de gas natural.

Con su bonanza en petróleo, unida a una bien planificada dirección de López Portillo, México cree que podrá solucionar sus graves problemas sociales y a la vez evitar los transtornos económicos de Venezuela y la inestabilidad política del Iran.

Otorgan Préstamo a la República Dominicana

WASHINGTON, 23 (UPI).- La República Dominicana obtuvo hoy un préstamo de 50 millones de dólares del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), para cubrir parcialmente los costos de ocho proyectos de desarrollo.

El préstamo fué concedido con cargo al fondo de fideicomiso de Venezuela que administra el BID y ayudará a ejecutar los proyectos siguientes:

- Obras de riego que permitirán rehabilitar 13.500 hectáreas de tierras y ampliar otras 14.500 hectáreas en el valle Yaque del Norte.
- Modernización del puerto de Haina, la principal salida del comercio exterior dominicano.
- Construcción de la presa Bao y sus obras para conectar los embalses Taveras y Bao.
- Ejecución de la segunda etapa del programa integrado de desarrollo agropecuario.
- Aprovechamiento integral de los recursos del suelo, clima y agua en 20.000 hectáreas en la presa de Sabaneta.
- Estudio integral de las regiones de riego en 43.000 hectáreas en Sabana-Yegua, para producir electricidad, regadíos y control de inundaciones.
- Desarrollo de casi 28.000 hectáreas en el Valle Yaque del Norte.
- Desarrollo de unas 20.200 hectáreas en la presa Valdesia que beneficiara directamente a mas de 3.200 familias campesinas.

¡AHORA!
PODEMOS ESTAR EN SU ZONA
Si el popular no se vende en su zona, se LO LLEVAREMOS casi con seguridad
Llámenos y díganos donde es su zona, o si no entregue el siguiente cupón al comercio a que Ud. visita generalmente

DEAR BUSINESSMAN: Your customer would like to buy our newspaper in your store. Please call us at 967-5326 so we can make arrangements as to the delivery of our newspaper.

El Popular, miércoles 25 de Ju

El Vicepresidente de los Estados Unidos, Walter Mondale, saluda a Kurg Furgler, Ministro Suizo de Justicia, en la Conferencia sobre los Refugiados Indochinos en Ginebra. Con el Sr. Mondale se hallan el Gobernador de Nueva Jersey, Brendan T. Byrne, con una cámara fotográfica y el Diputado Lester L. Wolff.

El Ala Militar del ETA e España Continuará su Ofensiva al Gobierno

BILBAO(España), 24 (UPI).- Los guerrilleros separatistas vascos anunciaron hoy en un comunicado que continuarán la ofensiva en contra de los "pilares" del gobierno en la región vasca.

El Comunicado fué despachado a diarios y radios por el ala militar del ETA, la más fanática de los dos grupos de la Organización, seis días después que una Comisión del Parlamento aprobara un Estatuto de Autonomía para la más turbulenta de las provincias españolas.

El ala militar del ETA, responsable de los 45 asesinatos cometidos este año por la Organización, se atribuyó en el mismo comunicado el asesinato de un camarero.

Fué el primer asesinato en la región en más
Funcionarios del gobierno creen que ETA
nueva ofensiva en protesta por el respal
Estatuto.

El Estatuto, que será puesto en referendum
vasca antes de su voto plenario en el Parlam
vascos mayor autonomía y se considera cruc
democrática postfranquista.

El ala política de ETA apoya el Estatuto
militar la rechaza diciendo que no dá amnist
presos políticos vascos en cárceles españolas
mención a la posibilidad de un Estado inde

Cumple un Año el Primer Bebé Concebido en Prob

BRISTOL (Inglaterra), 24 (UPI).- La primera criatura concebida en una probeta de laboratorio celebrará mañana su primer cumpleaños; pero Louise Brown es tan normal como los niños hechos a la manera antigua.

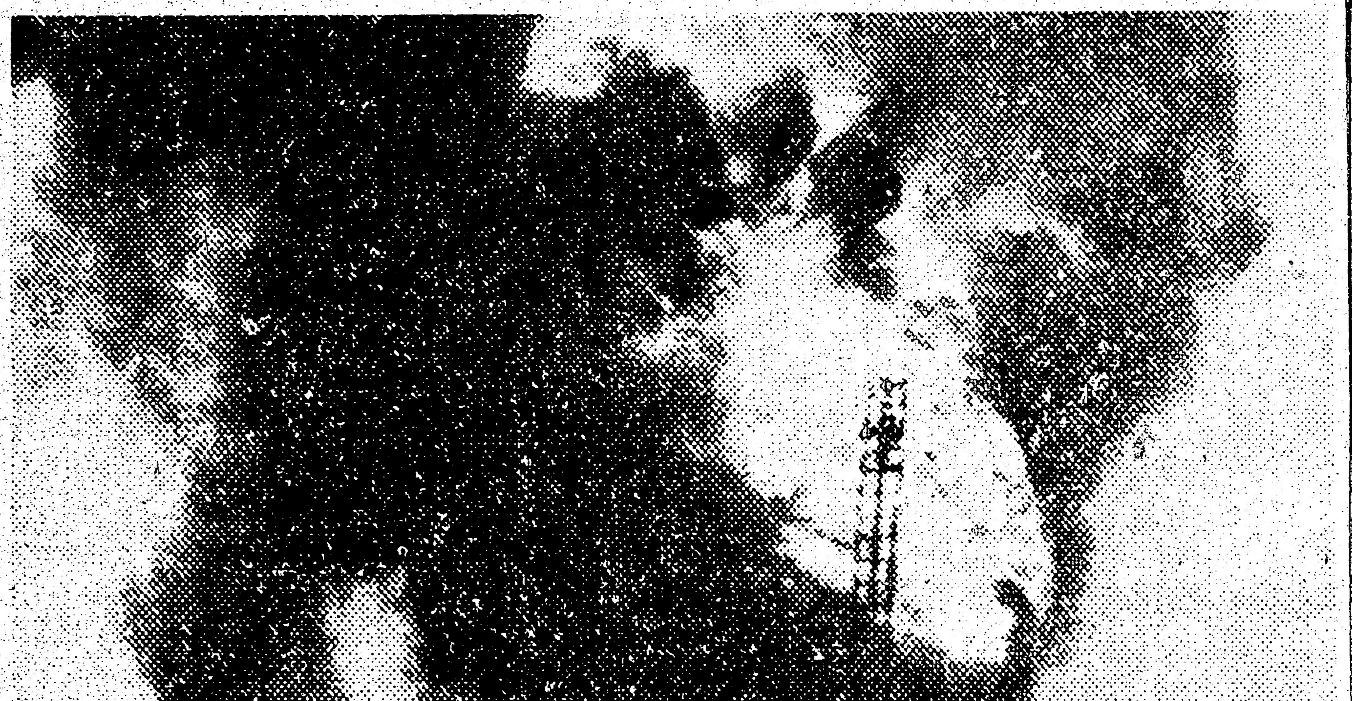
Sus padres John y Lesley han estado recibiendo mensajes de felicitación en su nueva residencia suburbana de 65.000 dólares pero el aniversario no ha causado tanta sensación como el nacimiento ocurrido hace un año en el Hospital General Oldham.

En aquel entonces los médicos de todo el mundo aguardaban la noticia de que el experimento de dos científicos británicos había tendio buen éxito. Y el nacimiento se pregonó a grandes titulares de prensa que dieron esperanza a miles de mujeres estériles.

La razón por la cual los periodistas no corren esta vez hacia la casa de los Brown es que éstos han vendido los derechos exclusivos para describir los primeros 400 días de su bebita a un periódico británico para su distr
dial.

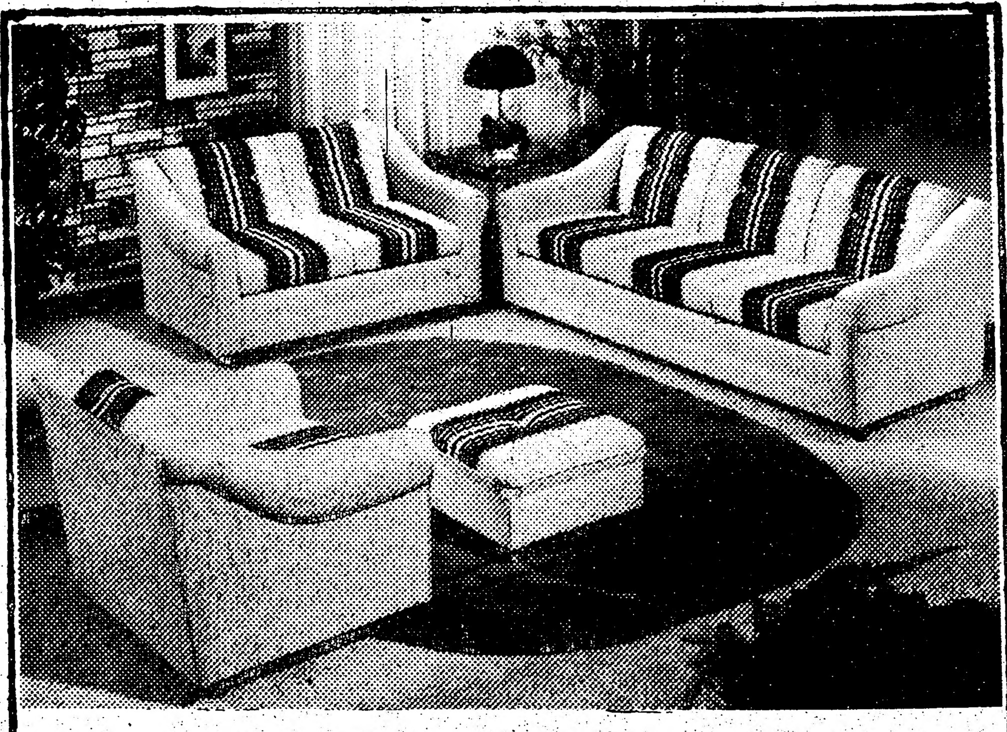
Sin embargo, los periodistas lograron ayer
Brown declaraciones de que su nena esta
saludable a pesar de haber viajado casi 50.0
primer año de vida. Los padres aceptaron i
viajaron a Japón, a Canadá, Florida, y habría
otras si no hubiera sido que están ocupados e
libro que llevará por título "Nuestro mil
Louise" y se publicará en octubre.

La fiesta del primer cumpleaños de Louise
La mamá dijo al Evening News: "No qu
alboroto. Vendrán algunos parientes y te
pequeña reunión íntima". "Soy la mujer
mundo. Me gustaría tener otro bebé de la m
Esta niña es, lo que mi marido y yo quer
pequeño milagro".

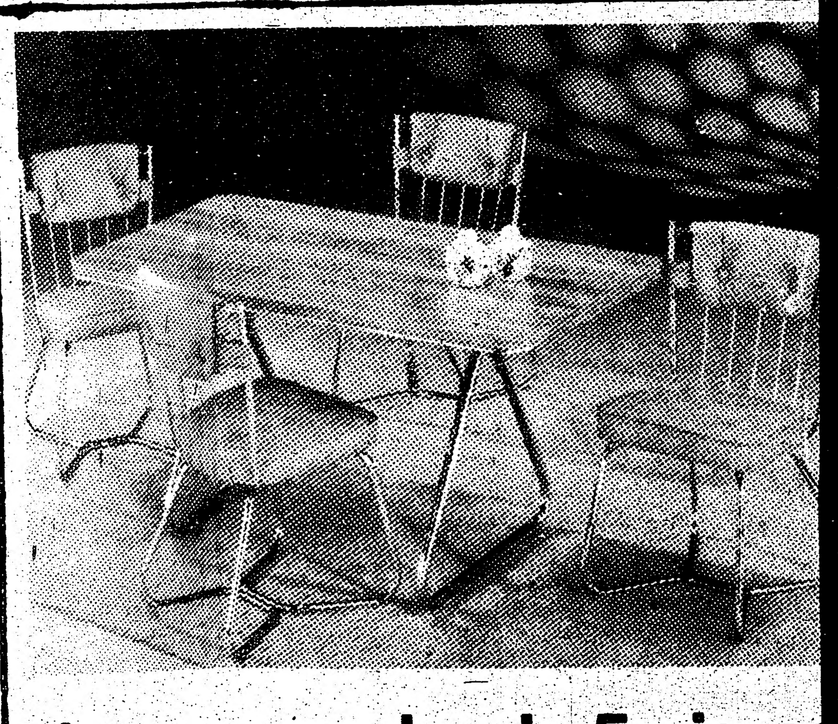


EXPLOSION DE FUEGO: Fuego y humo lanzados a más de 100 pies de altura en la Terminal de la British Petroleoum en Baltimore, EEUU. Un tanque conteniendo 420.000 galones de gasolina permaneció en llamas por más de dos horas. Unos 180 bomberos combatieron el incendio, atribuido a desbordes de gasolina de las tuberías sobre el tanque. Tres empleados resultaron heridos, uno de gravedad.

3 Gigantescos cuartos



Juego de sala de 4 piezas



Juego comedor de 5 piezas

ESPECIAL DEL MES: Cuadro de pintura de $

3 diferentes cuartos gigantes con muebles

economico $599
de lujo $799
super lujoso $999

escoja el que mas se ajusta a su bolsillo

Facilidades credito a 3 meses sin pres de banco financiera pagos mensu abiertos

EZ EASY LIVING

619 QUE
CERCA A BATH
Tel. 869

Militar del ETA en ...a Continuará su ...siva al Gobierno

...rrilleros separatistas ...ado que continuarán ...del gobierno en la

...gos y radios por el ...os dos grupos de la ...ima Comisión del ...tonomía para la más

...de los 43 asesinatos ...se atribuyó en el ...camarero.

Fué el primer asesinato en la región en más de seis meses.

Funcionarios del gobierno creen que ETA prepara una nueva ofensiva en protesta por el respaldo vasco al Estatuto.

El Estatuto, que será puesto en referendum en la región vasca antes de su voto plenario en el Parlamento, dá a los vascos mayor autonomía y se considera crucial en la era democrática postfranquista.

El ala política de ETA apoya el Estatuto, pero el ala militar la rechaza diciendo que no dá amnistía a unos 250 presos políticos vascos en cárceles españolas y no hace mención a la posibilidad de un Estado independiente.

...el Primer Bebé Concebido en Probeta

...primera criatura con... ...celebrará mañana su ...es tan normal como

...recibiendo mensajes ...suburbana de 65.000 ...sado tanta sensación ...año en el Hospital

...do el mundo aguar... ...de dos científicos ...el nacimiento se ...que dieron esperanza

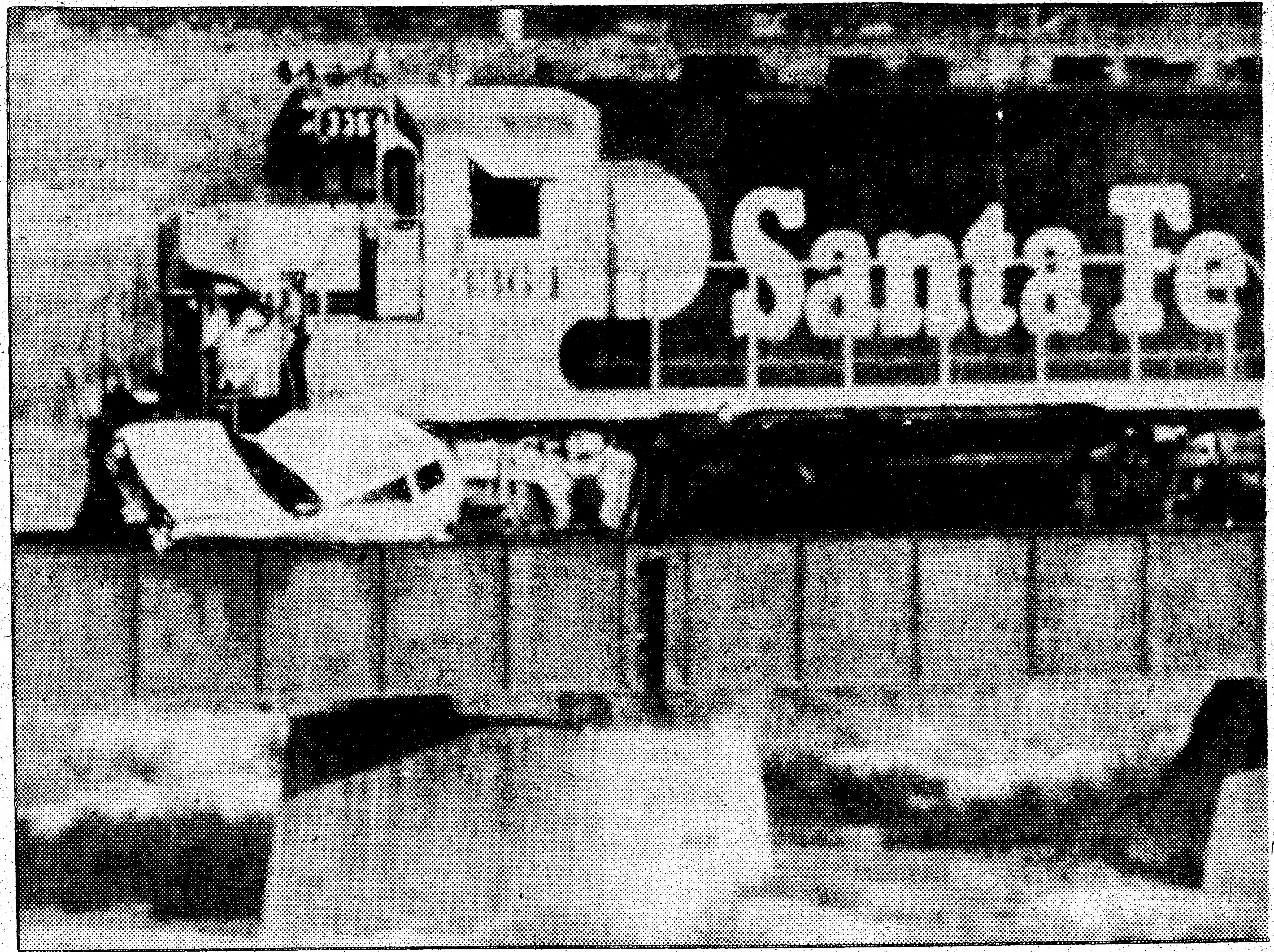
...no corren esta vez ...tos han vendido los ...rimeros 400 días de

su bebita a un periódico británico para su distribución mundial.

Sin embargo, los periodistas lograron ayer de la señora Brown declaraciones de que su nena está contenta y saludable a pesar de haber viajado casi 50.000 km. en su primer año de vida. Los padres aceptaron invitaciones y viajaron a Japón, a Canadá, Florida, y habrían aceptado a otras si no hubiera sido que están ocupados escribiendo un libro que llevará por título "Nuestro milagro llamado Louise" y se publicará en octubre.

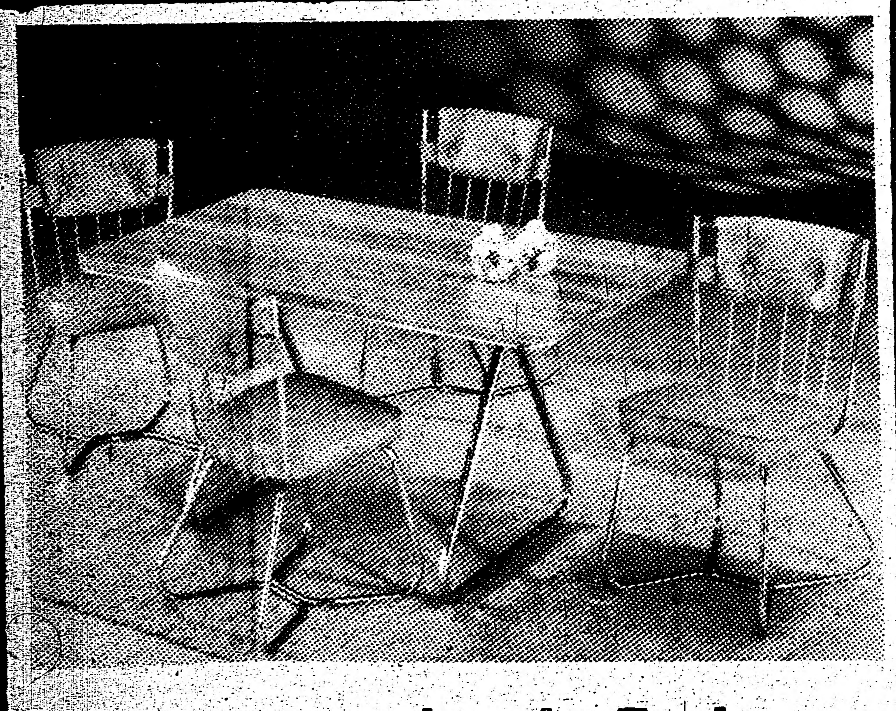
La fiesta del primer cumpleaños de Louise será modesta.

La mamá dijo al Evening News: "No queremos armar alboroto. Vendrán algunos parientes y tendremos una pequeña reunión íntima". "Soy la mujer más felíz del mundo. Me gustaría tener otro bebé de la misma manera. Esta niña es lo que mi marido y yo queríamos. Es un pequeño milagro".



Su auto quedó en ruinas, pero Jessie Johnson, 58, su esposa y un amigo sobrevivieron a este accidente con heridas sin importancia. El hecho ocurrió en San Bernardino, California, y la policía dice que el Sr. Johnson ignoró las luces de peligro y las barreras ya bajas para tratar de cruzar las vías y ganarle de mano al tren.

...scos cuartos con muebles



Juego comedor de 5 piezas

Juego de dormitorio de 5 piezas

...S: Cuadro de pintura de $69 por una de estas compras

...tos ...bles ...599 ...799 ...999

Facilidades de credito a 3 o 6 meses sin prestamo de banco o financiera con pagos mensuales abiertos

Nuestra Casa le abrira una cuenta si califica

...ASY ...VING

619 QUEEN St. W.
CERCA A BATHURST
Tel. 869-0904

CHARGEX
MASTER CHARGE

China Denuncia a la URSS por Grave Incidente Fronterizo

PEKIN, 24 (UPI).- China denunció hoy que tropas de la Unión Soviética tendieron una emboscada y mataron a un funcionario político chino e hirieron a otro civil, en la frontera del noroeste de China, en "un grave incidente de provocación y derramamiento de sangre".

La acusación, hecha pública hoy por la Agencia Oficial de Noticias Nueva China, dice que el incidente ocurrió en la región autónoma de Xinkiang, el 16 de julio, cuando dos civiles, Li Baozin, un funcionario y Burmbutug, un veterinario, inspeccionaron las pasturas.

La Agencia de Noticias Oficial dijo que el Ministerio del Relaciones Exteriores de China había enviado una nota a la Embajada Soviética en Pekin diciendo que el tiroteo era "un grave incidente de provocación y derramamiento de sangre" y que había sido "planeado por la Unión Soviética".

El incidente ocurre justo cuando parecía posible una mejora en las relaciones de los dos poderes comunistas. Ambos habían hecho intentos de paz en los últimos meses y hubo especulaciones acerca de una reunión en el otoño.

La nota del Ministerio de Relaciones Exteriores acusa además a los soviéticos de molestar la actividad de los pastores chinos en la región y de provocar incidentes fronterizos.

Con respecto a la emboscada del 16 de julio, la nota dice que fué realizada "por soldados fronterizos soviéticos fuertemente armados" en la región de Tacheng.

Después de matar a Li y herir a Burumbutug, dice la nota, los soldados llevaron a las víctimas a territorio soviético.

Continúa diciendo la carta china que, el 17 de julio los soviéticos, usando "la treta del villano que acusa primero", dijeron que los dos chinos habían traspasado la frontera.

"Esto es una distorsión de los hechos", dice el Ministro de Relaciones Exteriores de China en su carta, "y debe señalarse que esta zona no está en conflicto limítrofe, por lo que la línea fronteriza es muy clara allí".

Desde 1960 se han producido numerosos choques fronterizos en la provincia de Xinjian.

El Ministro chino pide que Moscú castigue a los soldados involucrados, compense a las víctimas y tome medidas para que estos conflictos no se repitan.

Ford Motors Invertirá 76 Millones de Dólares en la Argentina

DETROIT (Michigan), Julio (UPI).- Expresando confianza en el mercado automovilístico latinoamericano, la empresa Ford Motor Company dijo ayer que invertirá 76 millones de dólares en los próximos dos años para expandir y mejorar su capacidad de producción en Argentina.

"Tenemos gran fe en el potencial de crecimiento de la América Latina en general, del mercado argentino en particular, y estamos

Pasa a Pág. 11

Chapa y Pintura
Carros de Cortesía
Estimaciones Gratis
Servicio de remolque 24 horas
Modificamos carrocerías a su gusto
ATLANTICO AUTO COLLISION
60 Howard Park Av.
536-2766
654-6699
Bloor st. W. · College st. · Dundas st. · Roncesvalles · Howard Pk. · puente

Gran surtido de carros nuevos y usados
TOYOTA
Corolla - Corona - Celica - Camiones
KEN SHAW MOTORS LIMITED
4005 Dundas St. W., Toronto Tel. 766-1155

Pregunte por ALBERTO LAREDO su Agente Hispano
Facil Financiación

ESPECIALISTAS EN FRENOS

SURE STOP brake centres
Aceite, lubricación, Filtro $ 9.95
Instalación gratis de su sistema de escape
SMITH'S GARAGE
201 SCHELL AVE.
787-2702
JOSE SMITH SU PROPIETARIO LATINO
GUARANTEED MUFFLER SHOPS

NAZARE DRIVING SCHOOL

Le garantizamos su permiso de conducción sin que sépa hablar inglés. Rápidos apuntamiento para su examen de manejo. Tarifas bajas.
725 College St. Tel. 534-3793

PODEROSA
BOMBA PARA DE CAMBIO ACEITE

AHORA usted no tiene que gatear debajo de su vehículo... ni luchar tratando de abrir válvulas de drenaje para cambiar el aceite del motor! Aquí tiene un método limpio y sin esfuerzo para drenar el aceite a través del agujero de medida de aceite de cualquier auto, camión, tractor, motor de bote, cortadora de césped, "snowmobiles" y maquinaria agrícola, o de cualquier motor.

La poderosa bomba rotatoria al vacío JACK'S para el cambio de aceite extraerá rápida y fácilmente todo el aceite usado y la resaca. Usa una fuente de energía de 12 voltios D.C. Viene con agarradera para baterías.

—No requiere taladro eléctrico ni ninguna conexión a corriente tipo A.C.

—Hágalo usted mismo y ahorre con la poderosa bomba JACK'S.

Sólo $21.95 con un año de garantía

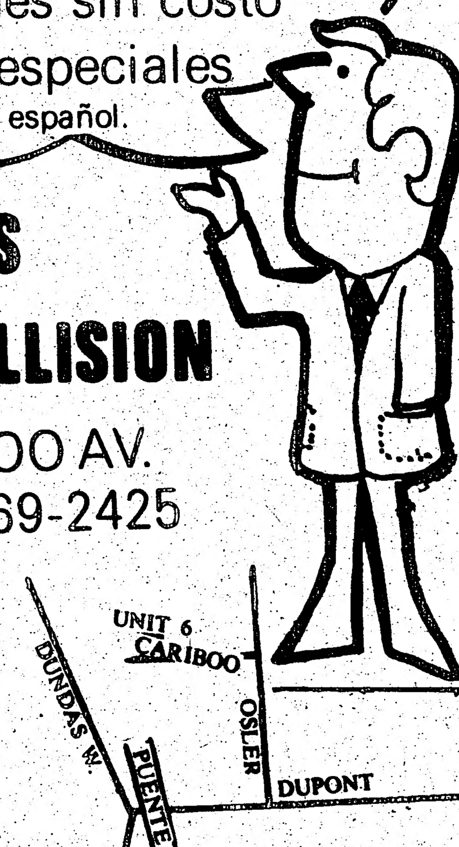
Garantía de devolución de su dinero si no resulta satisfecho
¡Haga su pedido ahora mismo!
Transcend Sales inc.
2757 Thamesgate Dr.
Malton, Ont. L4T 1G5

Reparaciones mecánicas, eléctricas, motores, transmisiones con garantía en nuestro trabajo.
Los mejores precios en el oeste.
Damos carros de cortesía durante la reparación del suyo.
Hablamos español
ANDES AUTOMOTIVE LTD.
721 KIPLING AVE. ETOBICOKE 252-3559

NUEVO TALLER DE CHAPA Y PINTURA
¡GRATIS ¡GRATIS!

Juan Gonzalez Tony su pintor amigo
Nuestros servicios de:
*Estimaciones
*Entrega y recolección
*Carros de cortesía
*Trámites con su compañía de seguros.
*Programas de pago en cuotas mensuales, hasta 12 meses
Todos hablamos español
ROCCO AUTO BODY
12 MILFORD AVE 244-1191
(2 cuadras al sur de Lawrence y Keele)

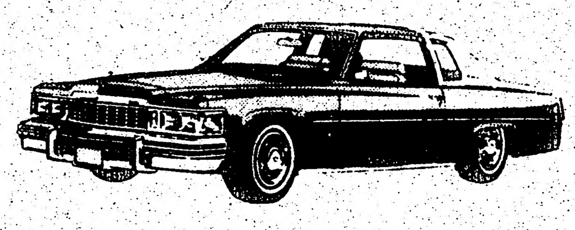
Chipa GARAGE
Operado por JULIO OLIVERA Y DANIEL VINA
RAPIDOS — DEPENDIBLES
Todos los trabajos garantizados
FINANCIAMOS NUESTRO TRABAJO
Especializados en:
* AFINACION ELECTRONICA
* FRENOS
* TRANSMISIONES
* BALANCEO DE RUEDAS
Horario Días de semana 8 AM 7 PM Sábados 8 AM 3 PM
24 ST. ALBANS RD. 239-7955



Reparaciones de chapa y pintura en general.
Todos los trabajos realizados por el mismo dueño.
Especializados en fibra de vidrio.
Estimaciones sin costo
Precios especiales
Se habla español.
CARLOS AUTO COLLISION
12 CARIBOO AV.
(Unit 6) 769-2425
UNIT 6 · CARIBOO · DUNDAS W. · OSLER · DUPONT · PUENTE

City
BUICK • PONTIAC • CADILLAC • LTD

Nos complacemos en introducir al Sr. Ricardo Molina como nuestro agente especializado para la comunidad latina, con más de 10 años de experiencia en la industria automotriz.



* Compra venta, lease, intercambio de carros y camiones nuevos y usados.
* Precios competitivos en toda transacción.
* Fácil financiación a bajo interés.
1900 VICTORIA PARK AVE. (Lawrence)
751-5920

Viene de Pag. 10

más que deseosos de hacer las inversiones necesarias para participar en dicho crecimiento", señaló el Presidente de la Ford, Philip Caldwell.

"Argentina es uno de los más importantes mercados latinoamericanos, y esta nueva inversión asegura que proveeremos los mejores productos posibles a nuestros clientes argentinos".

Los planes de expansión de la Ford en Argentina requieren un gasto de 40 millones de dólares para la producción de los departamentos de ensamblaje, estampado, motores, ejes traseros y fundición. Además, la Ford de Argentina casi doblará el tamaño de sus depósitos de partes y accesorios.

El resto de los fondos será usado para realizar cambio de piezas en algunas de las líneas de vehículos vendidos en Argentina, para equiparlas con los nuevos modelos de 1980 que serán presentados en otoño en Europa, Norteamérica y otros mercados mundiales, agregó Caldwell.

En 1916, Ford abrió en Buenos Aires la primera planta de ensamblaje de automóviles en América Latina. En la primera mitad de 1979, Ford de Argentina vendió aproximadamente 26.400 automóviles y 14.400 camiones.

Especializados en chapa

Servicio de remolque las 24 horas. 746-0860

Automóviles de cortesía durante la reparación del suyo.

Estimaciones gratis

Afiliados a la CAA (Ontario Motor League)

MICRON BODY SHOP

Hablamos español.

28 TABER RD.
REXDALE
743-5736

Taber Rd. Racine Rd. Rexdale Blvd. Kipling Islington N. 401 N

Taller de Chapa y Pintura

Estimaciones sin costo
trabajos garantizados
especialista en Volkswagen

Teofilo Peña
propietario de
Richard Garage
246 Harbord st.
536-3169

PORTUGAL AUTO GARAGE

Reparaciones garantizadas en todo tipo de automóvil.

Trabajos de chapa y pintura. Estimaciones sin costo.

650 Dundas St. W.
364-1554
SE HABLA ESPAÑOL

BALTIC AUTO BODY
445 KING ST EAST
368-7373

- Chapa y pintura - Servicio de remolque
- Carros de cortesía - Estimaciones gratis
- Excelentes trabajos - Nos preocupamos por su Seguro-Compra y venta de autos
10 POR CIENTO DE DESCUENTO CON LA PRESENTACION DE ESTE AVISO

Mas de 1000 carros en stock

NECESITA CARRO?

Nuevo en el país?
Nuevo en el trabajo?
Estableciendo credito?

Thunderbird solo $6675

Carros nuevos y usados

LLAME HOY A TONY DE LA VEGA

THORNCREST FORD

4865 Dundas St. W. en Islington - Tel.: 233-1211

Howard Park Motors

Asegure una Buena Compra en su Carro Usado

Preguntar por Nick

Financiación inmediata a precios incomparables. Tenemos disponible garantías por 1 año o 12.000 millas

485 Rogers Rd.
656-9910

INFANTE HNOS.

332 High Park Ave 767-9545

Garantizamos todo trabajo.
Tramitamos reclamaciones por Seguros.

Reparaciones de Chapa y Pintura
Estimaciones Gratis

Hablamos español

canar auto body
JUAN RUBULOTTA

taller de CHAPA Y PINTURA
5 TUPPER AVE. ETOBICOKE
259-7465

Q.E.W. EVANS AVE GOOD YEAR PLANT HORNER AVE TUPPER AVE KIPLING AVE Canar Auto Body

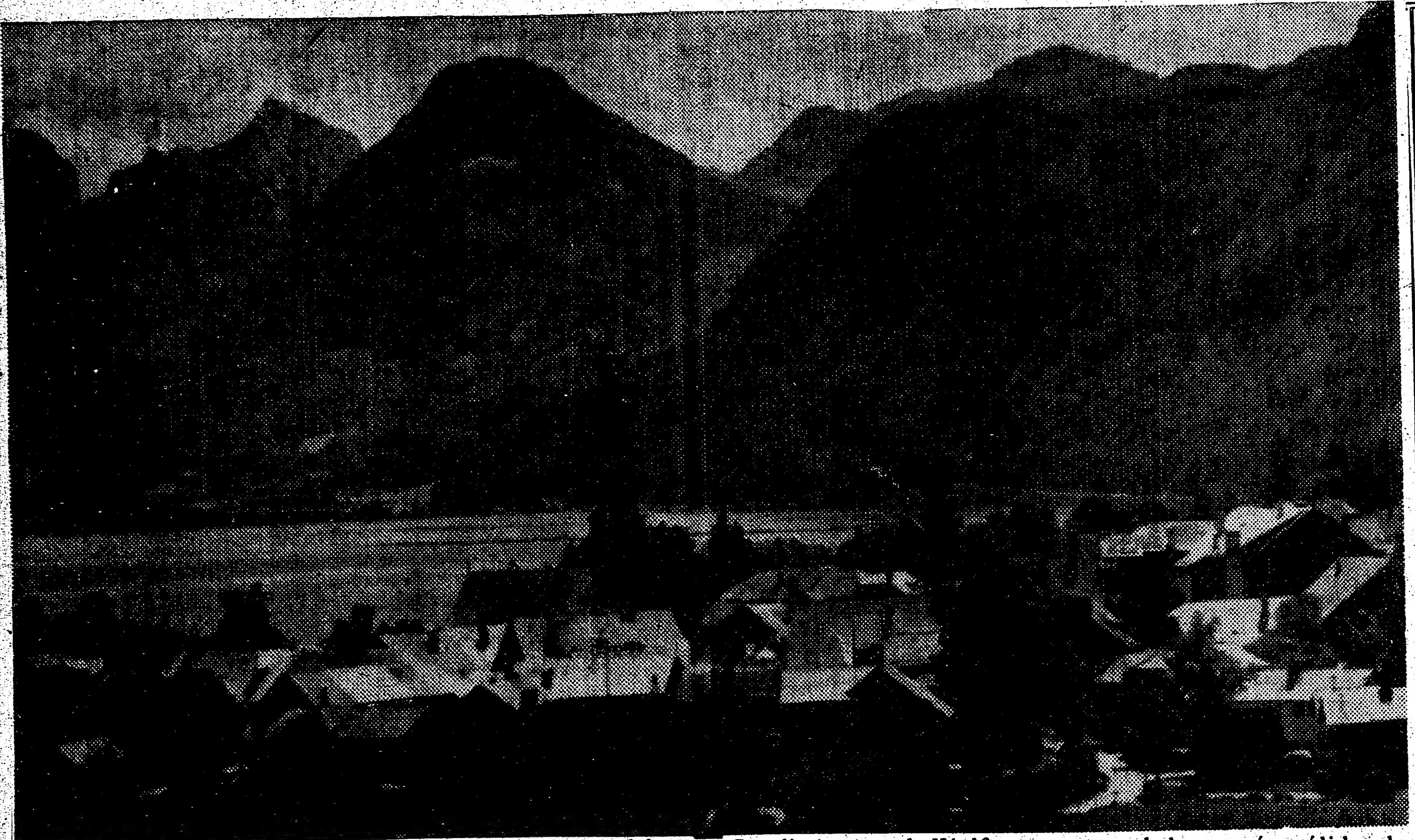
ahora con su moderno equipo continuando con su esmerado servicio, estimaciones gratis y trabajos garantizados. Primer taller sudamericano.

Eglinton Oakwood Vaughan Rd. St. Clair Ave. Bathurst

ERNESTO QUINDAMO ANUNCIA SU APERTURA DE ERNESTO'S BP CENTRE
463 Vaughan Rd. y Atlas
desde el 29 de Junio

* REPARACIONES GENERALES
* GARANTIA EN TODO TRABAJO
* PRECIOS RAZONABLES

656-2930



Desde St. Gilgen en el Wolfgangsee, navíos cruzan el lago hacia otros pueblos pequeños, incluyendo a St. Wolfgang, donde se halla la Posada del Caballo Blanco.

Se dice que el Wolfgangsee es el lago más cálido de Austria, con una temperatura de 79 grados F. a mediados del verano.

El Port George y la Frontera del Niágara

(Canadian Scene) — Una de las más históricas fajas de terreno canadiense, es aquella rivera que le pertenece al Río Niágara, y que se extiende por 57 km. desde Fort Erie en el lago de este nombre hasta el Niágara on the Lake, en el Lago Ontario. En el centro están las magníficas cataratas, pero de los miles de gentes que les visitan cada año, pocos hacen el recorrido en auto por la ruta del hermoso parque que mantiene la comisión de los parques del Niágara, y exploran aquella región histórica, entre los dos grandes lagos.

En un sentido, es allí donde lo que conocemos como Canadá tuvo sus orígenes. Fué en "Niágara on the Lake" que John Graves Simcoe estableció sus cuarteles cuando llegó de Inglaterra en 1791 , para crear la colonia del Alto Canadá, ahora Ontario. Su primer Parlamento se reunió en aquel viejo pueblo (llamado entonces Newark) y entre sus logros creó la primera ley contra la esclavitud.

Existe un excelente recuerdo de Simcoe y su esposa en la Navy Hall, un pequeño edificio pendiente de la línea costera del río que sirviera como parte de los cuarteles invierno a la fuerza naval en el Lago Ontario. Al sur, a poca distancia del Parkway hay otro monumento erigido a un hombre cuyo nombre ocupa extensamente la historia canadiense. El General Isaac Brook, quien organizara la defensa del Canadá en la guerra de 1812 y que muriera en acción mientras repelía las fuerzas invasoras americanas el 12 de Octubre de 1812. Es importante, porque él plantó la semilla de la conciencia nacional entre los pobladores de la frontera y les despertó para saber que tienen algo de valor por el cual combatir. Su monumento se levanta en un elevado pilar en el lugar en que cayera muerto.

Los cuarteles de Brook antes de la batalla de Queenston Heights estaban en Fort George, una fortificación en la rivera del Niágara cerca donde desemboca sobre el Lago Ontario. La construcción del fuerte fué iniciada por Simcoe antes de que éste dejara Canadá en 1797. Este fué testigo de considerable acción bélica durante la guerra de 1812 y sufrió graves daños cuando los americanos quemaron a "Niágara on the Lake" en 1813.

El pueblo tuvo que ser casi reconstruído totalmente y ahora guarda la aparente serenidad de una villa de principios del siglo 19. Es un pueblo de mucha animación durante los meses de verano, cuando el "Shaw Festival" es allí presentado por George Bernard Shaw y sus contemporáneos en el nuevo festival de Teatro. Este pueblo tiene también el más viejo edificio de museo en Ontario, el cual vale la pena visitar.

El Fort George, ha sido cuidadosamente restaurado en su forma original y es mantenido como museo que exhibe bien el modo de vida de aquel período, más o menos entre los años 1812 y 1840.. Exhibe muebles, utensillos, instrumentos y armas, y en varios talleres se demuestra cómo fueron hechos. Está abierto al público todos los días desde mayo a octubre.

A todo lo largo del Parkway han placas conmemorativas de las batallas de la guerra de 1812 y recuerdos también de las Fenian Raids de 1866. En el Lago Erie hay una bien restaurada y vieja fortaleza, Fort Erie, que cambiara de manos varias veces durante la guerra. Este ahora alberga una excelente exhibición de antiguas armas y de uniformes militares. Yendo a lo largo de este hermoso Parway en un pacífico día de verano, es quizás saludable revivir en la memoria, cuánto coraje y sangre se necesitaron para crear y proteger a esta joven nación.

AIRSEALAND TRAVEL SERVICE LTD.
684 Bloor St.W.
531-4661
introduce a
Giovanna Aguilera

Consulte para viajes especiales, a su país en Navidad,
tenemos excursiones con las tarifas más bajas

Atencion Colombianos
VUELOS DIRECTOS
Toronto
Medellin-Bogota
¿Que Opina?
Llámenos o escribanos
sur travel
486 College Street.
Tel.923-8918
NOS INTERESA SU OPINION

714 COLLEGE ST.
TEL. 535-1924
AGENCIA DE VIAJES LOS 5 CONTINENTES
Viajes especiales todo el año a Sudamérica, especialmente a: Chile, Uruguay, Argentina, Ecuador, Colombia.
VIAJE AHORA Y PAGUE DESPUES. TAMBIEN INMIGRACION, VISAS Y PASAPORTE.

San Marco Travel
1659 ST. CLAIR AV. W.
TORONTO TEL. 656-3033
A cualquier parte del mundo
CON LAS TARIFAS MAS BAJAS
Consúltenos en nuestras tarifas Super especiales
Para y desde MONTEVIDEO BUENOS AIRES SANTIAGO QUITO MEDELLIN BOGOTA LIMA
IATA
Agente autorizado
Francisco Cugliari

FORUM TRAVEL AGENCY LTD.
Viajes especiales a Sud América
Consulte a NINO
Hablamos español
IATA
3861 JANE ST.
(Jane-Finch Mall)
630-4044

VIAJES PARA NAVIDAD
Buenos Aires
Montevideo
2 Salidas: Dic. 21 y Dic. 22
Asientos limitados. Reserve ahora con Frank de la Agencia de SUNRISE TRAVEL
WESTDALE MALL 1151 Dundas st. W.
Mississ. Se Habla español 275-3331

DUFFERIN & ST. CLAIR TRAVEL
1682 DUFFERIN ST
654 9804
Pregunte por nuestras tarifas especiales a cualquier parte del mundo

MEJORAMOS NUESTRAS OFICINAS
PERMANECIENDO EN LA MISMA DIRECCION
VISITENOS
RESERVE ANTICIPADAMENTE PARA NAVIDAD!
VIAJES * FLETES AEREOS O MARITIMOS * VISAS
* PASAPORTES * DOCUMENTOS OFICIALES * SERVICIO PUBLICO, ETC.
364-8370
solmar travel
503 Dundas St. W
Tels. 364-7885

Declaraciones del Entrenador de la Selección Argentina, César Menotti, en Brasil

RIO DE JANEIRO, 23 (UPI).- César Menotti, entrenador de la Selección Argentina de Futbol declaró en esta ciudad que la disputa de la Copa América constituye "una oportunidad excepcional" para comenzar a estudiar a los jugadores que llevará a la Copa del Mundo en 1982 en España, donde su equipo defenderá su condición de Campeón.

Menotti participó en un programa deportivo dominical en una estación de televisión local junto con su colega Claudio Coutinho, entrenador de la Selección brasileña.

Menotti habló sobre el futbol argentino y brasileño y dijo que "una Selección no se convoca o se arma de la tribuna de un estadio. Es necesario observar los entrenamientos y convivir con los jugadores, hacer un examen riguroso de ellos. Por esto, estoy con esta Selección en la Copa América. No tengo preocupación para clasificar a la Argentina para la Copa del Mundo (su equipo está ya entre los 24 finalistas, por ser el actual Campeón), pero la Copa América es una oportunidad excepcional para comenzar los examenes personales. ¿Que adversario mejor que Brasil podría yo encontrar para probar mi cuadro?", señaló Menotti.

Destacó también que Brasil y Argentina necesitan pensar juntos desde ya, en la Copa del Mundo.

"No me canso de repetir que nuestra victoria del año pasado es ya parte de la historia. Tenemos otra Copa, ésta tal vez más difícil aún, pues vamos a actuar en Europa. Brasil y Argentina, fuerzas principales del futbol sudamericano, tienen la obligación de prepararse; nuestra rivalidad es en el campo, durante el partido de futbol, nada más", agregó Menotti.

Viajará a Colombia y Venezuela el Seleccionado Chileno

SANTIAGO (Chile), 24 (UPI).- El 6 de agosto viajará a Bogotá el Seleccionado Chileno de Futbol para enfrentar días después a los equipos de Colombia y Venezuela por la Copa América.

Desde Bogotá la delegación chilena viajará a Cucuta, y desde allí se trasladará en autobus a la ciudad venezolana de San Cristóbal, para enfrentar a Venezuela.

El partido entre chilenos y venezolanos será el miércoles 8 de agosto, en el Estadio Pueblo Nuevo de esa ciudad fronteriza.

El regreso a Cucuta está contemplado para el 10, y el jueves 15 el seleccionado chileno jugará con Colombia en el Estadio El Campin de Bogotá.

PINTURAS C.I.L.,
ARTICULOS PARA EL HOGAR,
REGALOS, HERRAMIENTAS,
PLOMERIA,
ARTICULOS ELECTRICOS
Y MATERIALES
PARA CONSTRUCCION
S. JOSE HOME HARDWARE LTD
556 College Street
923-7128
& 923-6122
Se habla español

La Presección de Fútbol del Perú Viajó a Colombia por la Revancha

LIMA, 24 (UPI).- La Preselección Peruana de Futbol viajó hoy a Bogotá en la seguridad de cobrarse mañana la revancha ante el equipo nacional de Colombia, según expresó el entrenador José Chiarella.

El combinado nacional llevó una nómina de 17 jugadores, que se espera completar con otros cuatro que actúan en clubes de la ciudad colombiana de Medellín. Estos son Hugo Sotil y José Velásquez, del Independiente, y César Cueto y Guillermo La Rosa, del Nacional.

Chiarella, que es objeto de duras críticas por la forma como conduce el Preseleccionado, dijo que el equipo "Marcha optinista y con grandes deseos de mejorar su preparación y agradar a la afición colombiana".

El partido se realizará mañana en Bogotá, una semana después de que en esta capital Colombia venció al equipo local por uno a cero, en la etapa de preparación de ambos conjuntos para intervenir en el Torneo Copa América.

El entrenador dijo que la alineación tentativa de mañana será: Darío Herrera, Jaime Duarte, Jorge Olaechea; Eduardo Aguilar, Roberto Rojas; José Velásquez, César Cueto, Germán Leguía; Roberto Mosquera, Hugo Sotil (Guillermo La Rosa) y Fredy Ravello.

Resultados del Campeonato de la Liga Norteamericana de Fútbol

NUEVA YORK, 23 (UPI).- El equipo Cosmos de Nueva York consiguió una estrecha victoria de 1-0 sobre Filadelfia para continuar en el primer lugar de su división en el campeonato de la Liga Norteamericana de Futbol.

Los resultados de los partidos del fin de semana fueron: Nueva Inglaterra 1 San Diego 0; Nueva York 1 Filadelfia 0; Atlanta 6 Menphis 0; Tampa Bay 2 Chicago 1; Houston 2 Detroit 1; Portland 4 Fort Lauderdale 1; Dallas 2 Seattle 1; California 2 Washington 1; San José 3 Tulsa 2 y Vancouver 3 Toronto 0.

Posiciones:

Conferencia Nacional Oriental: Nueva York, 162 puntos, Washington 142; Toronto 118; Rochester 89.

Conferencia Nacional Central: Minnesota, 157 puntos, Tulsa 119; Dallas 116; Atlanta 93.

Conferencia Nacional Occidental: Valcouver 134 puntos; Los Angeles 126; Seattle 104; Portland 97.

Conferencia Americana Oriental: Tampa Bay 153 puntos; Fort Lauderdale 128; Nueva Inglaterra 97 y Filadelfia 87.

Conferencia Americana Central: Houston 158 puntos, Chicago 129, Detroit 112 y Memphis 55.

Conferencia Americana Occidental: California 103 puntos; San Diego 101; San José 76 y Edmonton 67.

Los equipos obtienen seis puntos por la victoria, ninguno por la derrota y un bono de un punto por gol hasta un máximo de tres tantos. Los empates son dilucidados en tiempo extra o por tiro de penales.

Todos los productos
con la fragancia
del horno

Milano
Food & Biscuits Ltd.
15 TANGIERS ROAD
DOWNSVIEW - ONTARIO
635-1862

THE FAMILY FILICI
NUEVO CONJUNTO MUSICAL PARA ANIMACION DE BAILES
Y CUALQUIER OTRO EVENTO SOCIAL. PARA MAYOR
INFORMACION LLAMAR AL TEL. 745-3086

El Presidente de la Federación Colombiana de Futbol se Refiere al Campeonato Mundial que se Realizará en su País en 1986

BOGOTA, 23 (UPI).- El Presidente de la Federación Colombiana de Futbol, Alfonso Senior, agradeció al Ministro de Educación, Rodrigo Lloreda por por respaldo personal a la organización y realizacion del Campeonato Mundial de Futbol de 1986 en este país.

El dirigente fué el gestor de las gestiones realizadas en 1970 para que se otorgara la sede a Colombia para el máximo torneo del balonpié mundial.

Recientemente Lloreda dijo que la realización de ese torneo es una "inmenso desafío" para el país, y advirtió que la financiación de las obras deportivas necesarias y de otro tipo deben hacerla los colombianos con un impuesto nacional. El Ministro anunció que en unos meses el Gobierno dará a conocer su posición oficial al respecto.

Lloreda se mostró partidario de la realización del torneo siempre y cuando las inversiones no sean muy altas, afirmando que el país tiene otros compromisos más importantes que cumplir en el ámbito social y sanitario.

Senior, invocando un proyecto de ley de financiamiento del Mundial, dijo que "reitero mi complacencia, y mi agradecimiento al Gobierno del Presidente Julio César Turbay Ayala este respaldo a una iniciativa que beneficiará al país en todo sentido".

Agregó que "siempre compartí el criterio del Ministro Lloreda Caicedo, porque vimos en él a un decidido colaborador en este certámen ... me entrevisté con él para tratar otros aspectos deportivos que son indispensables, tal como ocurrió en México, Argentina y ahora en España, que nos servirán de base para adaptar a nuestro medio algunas cosas buenas y útiles".

Sobre los escenarios y las obras deportivas expresó que "ya fueron presentados los planos para las ciudades de Barranquilla, Manizales, porque ellas aspiran junto con las de Ibague, Armenia, Bucaramanga y Cucuta, a ser una de las ciudades donde se realicen los partidos del Mundial".

Dijo que no se sabe aún si el Torneo será con 16, 20 o 24 equipos, y señaló que eso dependerá de la experiencia que se tenga en el Campeonato Mundial de España, donde habrá 24 finalistas.

"En todo caso, yo insisto en que no es necesario jugar en 17 estadios, así el Mundial sea con 24 equipos. Lo que ocurre es que en España la Federación quería un torneo con 16 equipos y el Gobierno con 24, y prevaleció este criterio. En Colombia podemos jugar en 10 estadios, en igual número de ciudades y no creo que tengamos problemas", afirmó Senior.

CLINICA DE DENTADURAS

Manuel R. Bentes

Horario de Atención:
Lun. a Vier. 9.30 a 6.30 P.M.
Sábados 9.30 a 5.00 P.M.

808 DUNDAS ST. WEST
Teléfono: 362-3532
Toronto, Ont. M6J 1V3

CLINICA MEDICA MOUNT-ROYAL

TEL. 844-1134
(Localizada en el piso superior de la Farmacia Singer)

Médicos de República Dominicana, Perú y España.
Médicos especializados en ginecología, tratamientos de la piel y medicina general. Exámenes de embarazo en 2 horas, precio $ 6. Para citas anticipadas de consulta:

FARMACIA SINGER

85 MOUNT ROYAL W. TEL. 844-1134 MONTREAL

El Frances Jean-Pierre Jarier No Podrá Participar en el Gran Premio de Formula 1

LONDRES, 24 (UPI).- El francés Jean-Pierre Jarier no podrá participar en el Gran Premio de Automovilismo de Fórmula 1 de Alemania esta semana, dejando al equipo británico de la Tyrrell con sólo un corredor en el prueba del circuito de Hockenheim.

Jarier, séptimo en las posiciones del Campeonato Mundial con 13 puntos, está hospitalizado con problemas al hígado y la Escudería Tyrrell hizo saber que posiblemente presentaría un sólo coche, con el francés Didier Pironi al volante.

"Escasamente tenemos tiempo para acomodar el asiento del coche al tamaño del nuevo piloto, si es que encontramos uno", dijo el vocero del equipo.

"Los 20 mejores corredores ya están comprometidos. Preferiríamos darle una oportunidad a un piloto joven antes que a uno más experimentado de los que están en la lista de reserva", añadió.

Otro Jugador Argentino Contratado por Club Ingles

SHEFFIELD (Inglaterra); 24 (UPI).- El Club de la Segunda División del futbol inglés Sheffield United contrató al delantero argentino Pedro Verde, de 27 años, dijeron hoy dirigentes del equipo.

Los informantes no mencionaron la cantidad de dinero envuelta en la transferencia.

Verde, quien militaba en el equipo español de Primera División Hèrcules, de Alicante, jugó en el pasado por Estudiantes, en su país, y por Las Palmas, en España.

United también contrató a otro argentino, Alex Sabella, el año pasado.

Otros jugadores argentinos del equipo ganador de la Copa Mundial, Osvaldo Ardiles y Ricardo Villa, se enlistaron en el Totterham Hotspur el año pasado.

Ardiles ya se presentó para el entrenamiento de Pre-temporada, pero Villa se ha retrasado en una semana debido a una lesión a una pierna durante sus vacaciones en Argentina.

Latinos

SENSACIONAL

Ahora en

ACAPULCO LATIN DISCO

Abierto de martes a domingo

Viernes 27 y Sábado 28

POCHO MENDEZ Y SALSA 78

471 BLOOR ST. W.

(2.° piso del Hungarian Castle)

SE RESERVA EL DERECHO DE ADMISION
ABSOLUTAMENTE NO BLUE JEANS

DIRECTAMENTE DE LA FABRICA!

SALA DE 3 PIEZAS
COMEDOR Y DORMITORIOS,
TODOS A PRECIOS ESPECIALES

FABRICA:
680 KING ST. W.

SALA DE DEMOSTRACION:
1024 DUNDAS ST. W. MISSISAUGA

National Furniture Factories

SAN FRANCESCO'S

Los mejores sandwiches de Norteamérica

10 Clinton St.
(cerca de College)
534-7867

1261A St. Clair Ave. W.
(Oeste de Dufferin)
653-0405

655 Queen St. West
(y Bathurst)
368-0335

2223 Jane Street
(Norte de Wilson)
248-8277

965 Coxwell Ave.
(Sur de O'Connor Drive)
425-7711

MRS. ENZA

CURANDERA LECTORA Y CONSEJERA

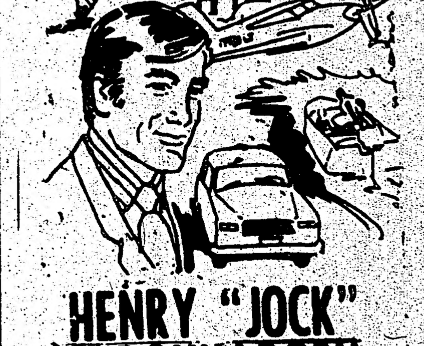
Su poder espiritual es un regalo, y por intermedio de la ayuda de Dios y rezos todas las cosas son posibles. Mrs. Enza puede ayudar a los enfermos y remover la mala suerte de su vida. Ella mencionará a sus amigos, rivales o enemigos por su nombre y le dirá de quien mantenerse alejado. Ud. habrá escuchado de ella en su periódico local, radio o T.V. Es conocida a través del Canadá como una de las conocidas curanderas síquicas de nuestros tiempos. Tiene 30 años de experiencia. Lectura a $ 3.00 con este aviso.

866A BATHURST ST.
Frente a la estación del Subway, norte de Bloor St.
De 9 A.M. a 9 P.M.

Abierto 7 días

531-5102

Para la Protección que Ud. Necesita



HENRY "JOCK" FARQUHARSON INSURANCE
2 CARLTON ST. SUITE 608
TORONTO, ONT.

SEGUROS DE AUTOMOVILES, COMERCIOS, CASAS; VIDA Y JUBILACION

Cobertura en caso de accidentes y enfermedades

BUS. 364-7448
RES. 447-7660

Se ofrece personal para limpieza de oficinas y encerado de pisos.
Precios económicos.
622-7287

OPORTUNIDADES

OPERADORES DE MAQUINA
Se necesitan operadores de máquina, ebanistas, para mostradores y gabinetes de cocina. Buen sueldo y beneficios. Para mayor información llamar al Sr. Frank Converso, Tel. 881-2153 o dirigirse a CANAC KITCHEN LTD. 360 John St. Thornhill, Ont.

Se necesita operadoras de máquina de coser (industriales) para el Departamento de Terminados. Aplicar en persona. 441 Richmond St. W. Tel. 368-1857.

Compañía en expansión necesita Personal de instalación, soldadores y ayudantes. Trabajo seguro y buen sueldo. 239-9674.

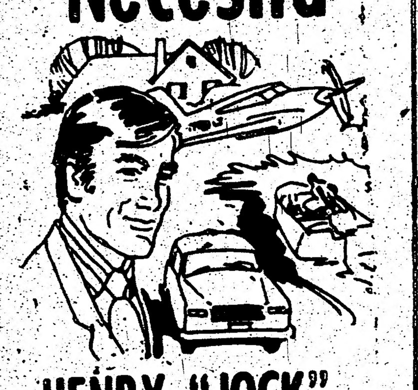
Se necesita una mujer para cuidar niños y hacer aseos de casa. Puertas adentro. 889-6046. 889-7936.

PERSONALES

HOWARD A. MARCUS
ABOGADO
Asuntos legales de todo tipo.
Se habla español.

Paisley, Marcus & Sargeant
439 UNIVERSITY AVE. SUITE 1640
TORONTO ONT. M5G 1Y8
593-5300
De 9.30 A.M. a 5.30 P.M.
Después de las 5.30 P.M. con cita

Para la Protección que Ud. Necesita



HENRY "JOCK" FARQUHARSON INSURANCE
2 CARLTON ST. SUITE 608
TORONTO, ONT.
SEGUROS DE AUTOMOVILES, COMERCIOS, CASAS, VIDA Y JUBILACION
Cobertura en caso de accidentes y enfermedades
BUS. 364-7448
RES. 447-7660

AMERICA TRAVEL
Luis Alcivar.
Income tax, traducciones poderes, traducciones, intérpretes, trámites consulares, contratos legalizados, consultas y diligencias en general. Servicios de notaría. 1296 Bloor St. W. 533-7995/6.

Envíos marítimos a todos los países de Sudamérica. Efectos personales, automóviles. Servicio puerta a puerta.
ACE FREIGHT FORWARDING
Representante: Luis Alcivar, 1296 Bloor St. W., 553-7995.

SE COMPRA ORO Y JOYAS VIEJAS
Amalia Jewellers
475-A Bloor St. W.
923-0783

Limpieza de alfombras y sillones a vapor. Presupuestos sin cobro. Precios económicos. 244-3130

50 dólares de recompensa a la persona que dé información que conduzca al paradero del Sr. Rolando Vasquez, cuya antigua dirección fué 10 Grenoble Dr., Apt. 1107. Tel. 533-2400. Confidencial.

Se ofrece personal para limpieza de oficinas y encerado de pisos. Precios económicos. 622-7287

Para insertar avisos de clasificados llamar al teléfono 967-5326.

OPORTUNIDADES DE TRABAJO

OPERADORES DE MAQUINA
Se necesitan operadores de máquina, ebanistas, para mostradores y gabinetes de cocina. Buen sueldo y beneficios. Para mayor información llamar al Sr. Frank Converso. Tel. 881-2153 o dirigirse a CANAC KITCHEN LTD. 360 John St. Thornhill, Ont.

Se necesita persona para trabajar en Agencia de Viajes. Experiencia preferible. Tel. 425-3466. Aurelio.

Gane dinero en su tiempo libre. Tel. 536-5777

Se necesita operadoras de máquina de coser (industriales) para el Departamento de Terminados. Aplicar en persona. 441 Richmond St. W. Tel. 368-1857.

Se necesita planchadores de mano con experiencia, para Fábrica de Vestidos de Niños. 441 Richmond St.W. Toronto. Tel. 368-1857.

Compañía en expansión necesita Personal de instalación, soldadores y ayudantes. Trabajo seguro y buen sueldo. 239-9674.

Se necesita planchadora con experiencia para Fábrica de Vestidos. Tel. 361—0653 (Graciela).

Se necesita una mujer para cuidar niños y hacer aseos de casa. Puertas adentro. 889-6046, 889-7936.

Necesitanos trabajadores sin experiencia para máquina de costura. Tel. 593-4119.

SE VENDE

MILANO NECCHI
Sólo esta semana
MUEBLES
$30
Máquinas de Coser
Nuevas, buenas, garantizadas
$60
SOLO CABEZA
Satisfacción garantizada o S 65 de devolución.
734 WILSON AVE. W.
(cerca a Dufferin)
630-3195

Ahorre hasta 70% en su presupuesto de comida y carne.

Si Ud. dispone de espacio para acumular sus productos alimenticios y del hogar, nuestra compañía le ofrece descuentos y servicio a domicilio.
Consúltenos sin compromiso

622-7287 Rosa

Televisores blanco y negro desde 108.85 dol. Color 399.95, nuevos con garantía. Zenith, Sony, Toshiba. Facilidades de pago. Llame a Pino 762-6767 o279-5551.

Persianas
Para su ventana vinílica, triple laminada, cortinas verticales, etc. Todo hecho a medida. Servicio a domicilio. Estimaciones, instalaciones, sin costo. Se habla español.
STARLITE
225-4541

En busca de televisor, radio, stereo, refrigeradores, cocinas, air conditioners? No salga de su casa a comprar, vamos a su domicilio. Llame a Pino 762-6767 o279-5551.

Compra-venta de propiedades, hipotecas. Facilidades. Se habla español. Tudor Real Estate-Realtor. 961-4156 - 249-6638. ALEJANDRO Alex).

Vendo Apt. 2 dormitorios, alfombrado, 2 baños, garage en el sótano, piscina, sauna, salón de fiesta, a un paso de TTC, colegios, plaza. Buena localidad. 31.500 dol. 749-8985

Spadina Rd. y Dupont. 57.900 dólares. Casa de 3 dormitorios, cocina nueva y baño. Alumbrado, plomería y tejado nuevo. Llamar B. Greenzsoon. Larry Vugerman, Realty Ltd. 484-9111

T.V. a colores, vendo por motivo de viaje. Barato. Tel. 245-6397

Vendo Volvo 70 excelentes condiciones. 743-9283

REPARACIONES

REPARAMOS
SINGER
OMEGA
NECCHI
MILANO
BERNINA
ETC.
PRECIOS SUPER BAJOS
734 WILSON AVE
(cerca a Dufferin)
630-3195

Reparaciones de radios, televisores, tocadiscos, stereos. Trabajos garantizados, precios bajos. Servicio a domicilio. 762.6767 o 279.5551. Pino.

Instalaciones eléctricas (artefactos del hogar), sistemas de iluminación, sonido, alarmas contra incendio, detectores de humo, trabajos comerciales, industriales y residenciales. Se habla español. 444-6328 445-6950. Eduardo.

Plomería, calefacción y arreglos de cocina o baño. Trabajos nuevos o reparaciones. No pierda su dinero o tiempo. Llame a Steve 782-5095.

SE ALQUILA

ST. CLARENS SQ
East y West Towers. Canchas de tenis y badminton y solarium. Bachelors desde $175 mensuales. (Esquina de Lansdowne y Dupont). 532-9959 - 536-9979

Salón para banquetes, matrimonios, fiestas, bailes. Hay piscina, lugar de recreación, picnic, esquí, tenis, atmósfera rústica. De 10 a 400 personas. Jane St. 8 millas al norte de Hgwy. 7. 881-3103 Domenic.

Bacherolettes desde 168 dol., energía eléctrica incluida. Richmond-Niágara. 863-1048.

Se alquila flat, en zona de Symington y Dupont. Cerca a escuela y parques.
766-1036

MUDANZAS

Si desea Ud. mudarse no lo piense mucho, llame al Sr. Hernández él lo atenderá cordialmente. Tel. 654-5421. El mejor servicio con esmero y rapidez. años al servicio de la comunidad

Lo mudamos a cualquier parte de Toronto y suburbios. Precios módicos. 537-5149. Washington Rosero.

Armando Moving Mudanzas. Grandes o pequeñas en todo Canadá. Precios bajos. Armando 535-1876.

VIAJES

Viajes, pasaportes, visas, traducciones, trámites, Income Tax. Viajes especiales a Sudamérica.
3255 DUFFERIN ST.
(Yorkdale) 781-5204

Reserve ahora para Navidad a Buenos Aires y Montevideo. 2 salidas. Dic. 21 y 22. Consulte con Frank a la Agencia de viajes Sunrise Travel, 1151 Dundas St. W., Westdale Mall, Mississauga. 275-3331. Se habla español.

COMUNICADOS

CLASES DE INGLES - GRATIS !

Se encuentra cesante? En búsqueda de trabajo? Inseguro/a al llenar formularios? Nervioso/a cuando va a una entrevista de trabajo?

El curso de inglés como segunda lengua que ofrecemos este verano, ha sido especialmente designado para facilitarle los trámites con el Seguro de Desempleo y ayudarle en las gestiones para encontrar un nuevo empleo. Se combinará el aprendizaje del idioma con aspectos prácticos de la vida diaria.
Fecha: desde el 3 de julio hasta el 3 de agosto, 1979.
Horario: Lunes, martes, miércoles y jueves de 9:30 a 11:30 a.m.
Lugar: Bloor & Gladstone Public Library (Biblioteca), 1101 Bloor St. W. (Bloor y Dufferin)
Contaremos con personal para cuidar a los niños cuyos padres lo necesiten.
Este curso es auspiciado por el Consejo de Educación de Toronto.

Para mayor información contacte:
The St. Christopher House: 533-1292 (pregunte por Jean o Naldi)
Centro de Ayuda al Desempleado: 531-3585 (pregunte por Pepe).

CENTRO DE REHABILITACION LATINOAMERICANO NUEVA ESPERANZA

Comunica que se continúa con el desarrollo de las Conferencias auspiciadas por la Secretaría de Estado de Canadá.
Las mismas son parte del programa de desarrollo cultural dirigido a nuestra comunidad.
Estas charlas son en español y la próxima tendrá lugar en la Biblioteca de Bloor 1101 W. y Gladstone el día 1 de agosto a las 2 pm.
El tema de esta oportunidad será "Control de Natalidad" estando a cargo de la Nurse Sra. Kristine Sisson-Mendez.

COMUNICADO

El Club "Perú Ritmo y Sabor" invita a la comunidad peruana a inscribirse en el próximo Campeonato de Fulbito que se realizará a partir del 1er. sábado de agosto en las canchas de College y Bathurst, del Colegio King Eduard.
Llamar al 789.9476 o 651.6314.

La Directiva

CLUB CHILE LINDO
Club Chile Lindo cita a sus socios a Reunión General el día viernes 27 de julio de 1979, en la Iglesia de St. Peters a las 19:30. Se agradece la asistencia y puntualidad.
Temas a tratar: Lectura de Acta, Cuenta de Tesorería, Plan de Trabajo, Fiesta 18 de Setiembre, varios.
La Directiva

INVITACION RELIGIOSA
Los familiares y amigos del que en vida fué César Fernandez invitan a la familia latinoamericana y en especial a la ecuatoriana a la Misa de Honras que se oficiará el sábado 28 de Julio a las 7 de la noche en la Iglesia de San Pedro, ubicada frente al Subway de Bloor y Bathurst.

Cuatro Hombres, Entre Ellos Dos Colombianos, Acusados de Extorsión y Secuestro en EEUU.

NEWARK (Nueva Jersey), 23 (UPI).- Cuatro hombres —incluyendo dos colombianos— quedaron detenidos hoy bajo fianza de 250.000 dólares en la causa incoada por el secuestro de la esposa de un banquero. Las autoridades revelaron hoy que no han aparecido los 217.000 dólares en efectivo pagados por el rescate.

El Fiscal Federal Adjunto William Braniff al preguntársele por qué se fijó tan elevada fianza en una audiencia ante el Magistrado Federal William Hunt, en vista de la "evidencia circunstancial" contra los precesados, adujo que "la realidad es que todavía faltan 217.000 dólares y sin duda los procesados saben dónde están".

Con anterioridad, los agentes de la FBI (Oficina Federal de Investigaciones) habían dicho que se habían pagado 300.000 dólares por el rescate y rehusaron decir si el dinero había sido recuperado.

El dinero, según las instrucciones de los secuestradores lo dejó en un sitio el sábado por la noche el esposo de la víctima, William Dedrick, que es Vicepresidente Ejecutivo del Franklin Bank de Paterson, NuevaJersey; cinco horas después su esposa, Joan, de 45 años, era puesta en libertad, sana y salva, frente a una estación de gasolina de Teaneck, en la misma zona.

Tres de los acusados —Guillermo Jesús Cáceres y Angel Humberto Cedano, ambos de 22 años, y Salvatore Lacognata, 23, —fueron arrestados el domingo en Paterson. El cuarto sospechoso, Gaetano Allensandrello, fué arrestado en su domicilio de Paterson esta mañana temprano.

Durante la audiencia de 45 minutos Allesandrello habló frecuentemente en italiano con sus padres.

Cedano y Cáceres que son colombianos hablaban a veces en inglés y a menudo declararon en español, traducido por un intérprete.

Los cuatro fueron acusados formalmente de extorsión y secuestro. Si son condenados por el último crimen la sentencia es de 10 años a cadena perpetua y por el primero la pena puede ser de hasta 20 años de prisión.

El hogar de los Dedrick en West Milford Township, Nueva Jersey, de donde fuera secuestrada Joan Dedrick. El retrato insertado corresponde a la dama de 46 años de edad, y casada con un banquero de Nueva Jersey.

Se Confiesa el Asesino de Ocho Mujeres

MARION (Carolina del Norte), 23 (UPI).- Las autoridades identificaron hoy los cadáveres de dos mujeres cuyo asesinato confesó Danny A. Parton y de inmediato iniciaron la búsqueda de otras seis presuntas víctimas.

Parton primero confesó los ocho asesinatos y guió a la policía hacia las tumbas de las dos primeras mujeres, una de las cuales fue su concubina, pero luego se retractó respecto de las otras seis.

De todas maneras el Jefe de Policía, Bobby Haynes, ordenó una búsqueda en torno a la montaña donde aparecieron los dos cadáveres.

"Presiento que puede haber otros cuerpos en los alrededores", dijo Haynes, pero al caer el sol la tarea no había arrojado ningún otro resultado.

Uno de los cadáveres es de Cathy R. Mosley, de 24 años, que vivió con Parton hasta su desaparición, en mayo. El otro cuerpo es de Mary Catherine Carnes, sobre quien se desconocen más datos.

Parton, que fué arrestado la semana pasada, apareció hoy ante el Juez Zoro J. Guice, quien ordenó su arresto sin posibilidad de libertad bajo fianza.

El detenido dijo el viernes que había matado a otras seis mujeres y que las había enterrado a unos 18 km. de donde colocó a las dos víctimas conocidas, pero durante el fin de semana se retractó.

Hynes declaró que planea realizar excavaciones en dos lugares a unos 8 km. de las tumbas descubiertas. "Nos parece que la tierra ha sido removida allí, pero no hay seguridad hasta que cavemos".

CUPON DE SUSCRIPCION

SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

Correo 2.a clase		Correo 1.a clase	
6 m(78 ediciones) $ 17	☐	6 meses (78 ediciones) $ 41	☐
1 (156 ediciones) $ 32	☐	1 año (156 ediciones) $ 80	☐
2 (312 ediciones) $ 60	☐	2 años (312 ediciones) $ 155	☐
ediciones normales de ental 2 DIAS.		BAJO CONDICIONES NORMALES DE ENTREGA POSTAL 1 DIA.	

N..
Nacionalidad ....
Dirección..................... Código Postal..........
Ciudad..................... Prov.
Teléfono .... NOTA: Favor llenar el cupón y enviarlo adjunto al cheque o Money Orden, a favor de "EL POPULAR".

Breves Policiales

ABOGADO QUE REPRESENTO AL DIFUNTO JEFE DE LA MAFIA JOSEPH "CRAZY JOEY" GALLO FUE ASESINADO

NUEVA YORK, Julio (UPI).- un abogado de 46 años de edad, que según la policía representó al difunto jefe de la mafia Joseph "crazy Joey" Gallo, fué encontrado muerto a balazos en la cabeza, en su automóvil estacionado en una calle de Manhatan, informó la policía.

El cuerpo de Robert Weisswassar fué encontrado anoche en el automóvil por una mujer que paseaba sus perros.

Fue baleado dos veces en la cabeza y estaba con la cara hacia abajo en el asiento trasero del automóvil estacionado, según el informe.

APARENTE SUICIDIO DE UN JOVEN EN LA CASA DEL GUITARRISTA DE LOS ROLLING STONES, KEITH RICHARD. SU COMPAÑERA, ANITA PALLENBERG FUE ARRESTADA

LEWISBORO (Nueva York), julio (UPI).- Anita Pallemberg, compañera del guitarrista de los Rolling Stones, Keith Richar, fué arrestada después del aparente suicidio de un joven de 17 años de edad en la casa en que vive la pareja.

La policía arrestó a Pallenberg, de 37 años de edad, de nacionalidad italiana, luego de contestar a un llamado telefónico informando sobre un disparo escuchado anoche, proveniente de la casa de Richard, de 12 dormitorios y valuada en 250.000 dólares.

La mujer fué liberada luego tras el pago de una fianza de 500 dólares y se le retuvo el pasaporte.

Un detective de la policía del Estado de Nueva York dijo que Richard estaba en París cuando ocurrió el hecho.

El joven, identificado como Scott Cantrell, murió este mediodía en un hospital local.

MISTERIOSA DESAPARICION DE 600.000 DOLARES DE LA DIRECCION DE TRANSPORTES DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK

NUEVA YORK, julio (UPI).- En un episodio que parece tomado de una novela de misterio desaparecieron más de 600.000 dólares de la bóveda de la Dirección de Transporte de la ciudad de Nueva YOrk, que estaba custodiada durante las 24 horas por la policía, tiene alarmas electrónicas y que para abrir la caja se seguridad se necesitan dos combinaciones.

Además, para llegar a la caja había que franquear una puerta de acero y otra de rejas.

El dinero era producto de la recaudación del pasaje de los trenes subterráneos, y fué robado durante el fin de semana.

El Departamento de Recaudaciones dice que es el robo más grande que ha sufrido en todos los tiempos.

SACERDOTE CATOLICO ACUSADO DE ROBO A MANO ARMADA

WILMINGTON (Dellaware), julio (UPI).- Los abogados de un sacerdote católico romano, acusado de ser el "caballero bandido" que robó varias tiendas, dijeron que hoy le pedirán al Juez de la Corte Superior de Wilmington que suprima como evidencia las declaraciones que el sacerdote le hizo a la policía durante su arresto.

El abogado Dennis Spivak informó que pedirá a los fiscales que muestren la relevancia de las declaraciones hechas por el Reverendo Bernard Pagano a la policía el 27 de febrero, mientras estaba en custodia por acusaciones de robo a mano armada. También dijo que le pedirá al Juez Andrew Christy que elimine como evidencia ciertos elementos tomados de la rectoría de Cambridge donde Pagano vivía.